

Nyanyembe: Bible for 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Jude, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



1 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo, Silwano na Timotheo kwi ikanisa lya Bhathesalonike kumwa Kubhe bhabha na Guku Yesu Kristo. Rubhango na kuhola ibhe ninwe.²Hanahana tulimulumbila kumwa Kubhe muda gose kunguno inwe wose. Ahatuli bhakanya kulomba giswe. ³Kwisi tulizukila vuduhu koya milimo yinwe ya mwisanizyo, hoyene muliyitumama yinwe ya kutogwa, na vujamu winwe mwisigizyo hanwa Guku Yesu Kristo.⁴bhadugu hatogiwe na Kubhe, kumanyile lwito lwinu. ⁵Kwisi mu kutanizya kwiswe Mhola ya Chelu yikizile kuwinwe mu mihayo duhu, sumbwa savasava mugati na nguvu na mu Roho Nsondo na mu vokale wa kumanicha, kitisi mulimanicha isyo twasimizaga mugati ninwe kunguno yinwe.⁶Mwalibhantu bhakutulondela ifwebna Guku, kiti isi mwalipokele ilagano kumakoye kulubhango iyo ilifumila kwa Roho Nsondo. ⁷Na syenisyo gamwe, mubhabha mfano kuwose kumakedonia na akaiya abho bhazumya.⁸Kwisi kufuma kuwinwe muhayo gwa Guku gwatanizivilwe, ng'o mu Makedonia na Akaiya duhu, sumbwa isanizyo linwe kumwa Kubhe lyakumukile hosehose, syenisyo iswe tukafundile kuyomba muhayo gumo kunguno yalyo. ⁹Kwisi abhehasabha bhalitangazya wizilo wiswe wali wa kinehe katiyinu. Bhalisunsumulila isi mwamgalu kila Kubhe kufuma kunzila ya sanamu na kumtumamila Kubhe uyompanga ne wa nhana. ¹⁰Na mulimulindila kufuma kwilunde, mwana wakwe, Yesu , homwene wamuhembukaja ku vafwile, jhomwene akutukomola kukisila kilakiza.

Chapter 2

¹Kunguno inu bhenekili mmanyile, kubha udugu wiswe kuwinwe muamanyile wizito wise kuwinu bhukawile wa gele. ²Mmanyile kwandya hakale twateseka na bhakutumama kunsoni uuo Filipi, twapivagwa vugimu mugati na Kubhe wiswe kumutanizya inwe Mhola ya Chelu ya Kubhe mugati na vupineheziwa vuhanya. ³Kunguno mahusia giswe gakali kufumela na ubhi, ninga kuuchafu, ninga kuhila. ⁴Alisi yamwe, kitisi twazumiliziwane Kubhe na kuzumiliziwa Mhola ya chelu, tuliyomba si ngunoya kuwatogesha bhatu, ilakumtogesha Kubhe awe enenekili huu mchunguzi wa mioye iswe. ⁵Kunguno tuleatumilile mihayo ya kwipende kezye mude gose, kitisi mmanyile, wala tukatumilile mihayo kiti ndembelezzyo kuutamche, Kubhe ni huw shahidi. ⁶Walatukakobhile uhanya kubhantu kufimila kuwinu nine bhangi alolwakobhala kutonda kupendelewa kiti bhatumwa bhakimwa Kristo. ⁷Alisi yamwe twali bhadegelelu litu inu kiti mayu ifi aliwafarijivyo bhana bhakwe mwenekili. ⁸Kunzi yenuyi twali na utogwa kuwinu. Twali na moyo gwaku Kubhe unganishe si kunguno ya Mhona Kubhe kiti kunguno mwali bhatogwi bhise. ⁹Kwisi inwe bhadugu muliyizukila migangadiko na milimo yiswe mitimbu, aho twamutanizaza inwe Mhola ya chelu. ¹⁰Inwe muli bhasangilwaho, na Kubhe mwene, kitisi twasimizaga kisondo na kigololoku na bhaduhu kimelo mugati ninwe, hovene mulisanizya. ¹¹Hifi mmanyile ngunoki kukile umowinu, kiti bhabha isi ali kubha na bhamwe. ¹²Kitisi twabhahimiza na kubhapu moyo kwabhone nguno mwatikiwa kuyaka iziti isi ulimwitabhuhu gwinu kumwa Kubhe, uyo witanani kubhulawalana utukufu wamwe. ¹³Kunguno yeniyoy tulimulumbila Kubhe bhaduhu koya, kunguno, aho mwagwanukulagha niswe Muhayo gwa Kubhe, mukagwanukulile kitisi muhayo gwavanhu, sumbwa kitisi guliho loleyene, Muhayo gwa Kubhe, hogwene gultumama mugati ninwe, hovene mulisanizya. ¹⁴Kwisi inwe bhadugu mwavile bhalondelezi bha mavilingano ga Kubhe mugati na Kristo Yesu ga Uyuhudi, kwisi inwe vene mwadukivagwa na v'igongo linwe. kitisi venavo na bhayahudi. ¹⁵Bhali ni bhayahudi abhobhamuwalaga Guku Yesu na bhafumbuzi vene, Navo bhatupezaja iswe. na bhakamutogezizye Kubhe, na bhali bhakandi kubhantu bhose. ¹⁶Bhatuhanila tulasunsumle kubhatanizya ilibhapandike mhola ya bhapiziwa wavo, na syenisyo bhaliyokazyana hanahana ngelo ya mavukenaguzi gavo; alisi kisila cha Kubhe chabhafikilile vulikovuliko. ¹⁷Alisi iswe bhadugu kwali kwitengile ninwe kuwakadi mguhu, kimbhilo sikunhoronkwatumama kunguzu ziswe na kushauku nhanya kubhona sure zinu. ¹⁸Kunguno Kubhe kwiza kuwina ene Paulo, ila shetani watun amizya. ¹⁹Kwisi isigizyo liswe na kudeha kwiswe na ndezi ya kwikumilizya kwiswe hambele na Guku Yesu Kristo mwitungo lya kwiza kwakwe, vali vanani, ulu mukavile inwe? ²⁰Kwisi inwe muli lukumo lwiswe na kudeha kwiswe.

Chapter 3

¹Kunguno twalitukakobalile kwidamikizya hangi kwikala sisyo, twavonaga sisoga kulekwa kwinene.

²Kwamlagilizya Timotheo mdugu wiswe na mukumba umwa Kubhe wa mholo ya Chelu yamwa Kristo, kigele amujamilizya na amuhuliche inwe kunguno ya isanizyo linwe. ³Twatumama genega nguno hakabhe wose wose wa kugwa kufumila na mateso genaga ifi bhenekili mmayile ifi twamalile kusogalwe nguno ya Iyenili. ⁴Nguno aho twali hakimo ningiwe twatongela kubha wile kiti isifulo bihi kupandika mateso, na genago gafumila kiti ifi mmayile. ⁵Kungono yeniyi nalinakabiezizye kuvumilia hangi, natuma muntu nguno napate kumanya nguno ya imani yinu hamo mgemelwe wali angalau bhagemelela na mlimo gwiswe gubhe gwa gere. ⁶Ifi Timetheo wiza kuwise kufumila kuwing'we na watuletelaga mholo nsoga kunguno ya isanizyo linwe na kutogwa kwinwe, na kitisi mulitwizukila sisoga hanahana, na mulitamanilwa kutuvona, kitisi iswe tulitamanilwa kumuvona inwe. ⁷Kunguno yeniyi, bhandugu twahulikivagwa kunguno yinwe mu misyolo na mamikosi giswe kunguno ya isanizyo linwe. ⁸Kwisi lelo tulizuvuka hangi ulu inwe mulijama sisoga ,mugati na Guku. ⁹Kwisi kulumbilo ki tulikovola kumupa Kubhe kunguno yinwe kuvi bhasyokeziwa ku kudeha kose kwenuku tulimudehela inwe hambele na vusyu wa Kubhe wiswe? ¹⁰Kulilomba uzilline limi nguno ilitulebhele kuziwona nyuso zingwe na kubhongezezeze ichi kiti punguza kuimami yinu ¹¹Kubhe wiswe na Kubhe mwenekili na Guku wiswe Yesu Kristo atutongele nzila iswe tufike kuwirwe. ¹²Alisi Guku amokazyenwe na kutogwa kuhanya muno, ungiku ungi, na kuvose, kitisi iswe tulimutogwa inwe; ¹³Na syenisyo ayijamilizye myoyo yinwe yive mijamu na bhuduhu kimelo mu bhusondo hambele na Kubhe bhabha mwitungo lya kwiza kwamwa Guku wiswe Yesu Kristo hamohene lya kwiza kwamwa Guku wiswe Yesu Kristo hamohene na bhasondo bhasonda bhakwe bhose.

Chapter 4

¹Bhadugu kwabhapa moyo mudagingi na kubhambela, kumwa Yesu Kristo. Kitisi mwapekela malagano kufuma kuwise namna isi iliwabidi kuya na kumtogshe Kubhe kurizila yeniyi ninga miona kutumama hanga. ²Kunguno mmanyile ni malagano kiaga kwabhapa kubhitili Guku Yesu. ³Kunguno genega hoo mawitogwi gamwa Kubhe, wela wine kunguno mlele wiyanzi. ⁴Nguno kila umowirwe manyile nguno ya kukwila na mkewamwa mwenekili kuwutakatifu na kwishima ⁵Ng'omu bhutamanilwa wa mubhili kitisi bhapagani, hove ne bhakamumanikizye Kubhe. ⁶Akabheho munte, bhosebhose wakugalulea mipalea na kumleala mduguye nguno ya mhaya gwenugu. kunguno guguhu mliwa kisasi kumambo gose genega. Kitisi twatongela kubha kanya na kuwinwe. ⁷Kunguno Guku akatwitanike ka mabhi ila nguno ya wela. ⁸kunguno isi uyo alilikana lyeniti alealika bhakana bhantu, ila alimleana Kubhe uyo alibhapa moyo gwemwe mtakatifu. ⁹Kufumila na utogwi wa ndugu, haduhu hejaya muntu wosewose kubhaandikile, nguno mwalagilwa na Kubhe kwitogwe enwekwe enwe. ¹⁰Kubhuhakila mwatuma genega gose Kubha dugu abho bhali Makedonia yose, ila twabhalomba bhadugu mtumame ninga kumbele. ¹¹Tulibhalomba mtogwe kwikala naisha ga kulembele, kwangalila milimo yinyi na kutumama milimo kumalomo ginwe, kitisi twabhawila. ¹²Kigele musimize kitisi yilisika hambele na bhanavo bha hanze, na kwigela ng'o mubhufunde bhugwasya wa umo. ¹³Tukahalile mlekekumanya ifi ndugu hugulya ya abho bhalibhalala ninga mkize kuonganika. Kiti bhang' abho bhigele grenti kuhusu mda ugo gwizile. ¹⁴Ifi tulisadiki angu Yesu wafwaga na wahembukaga, sisyo sisylene Kubhe mugati na Yesu akuvasicha bhanavo bhagulalile hamohene nawe, ¹⁵Kunguno ya genago talibhawila enuku igambo lya Guku ifi iswe abhotuli bhapanga, Tulabhe ho mda gwa kwiza kwamwe Guku, ninga hatulabhefonge lele abho bhalala bhagulalile. ¹⁶Kwisi Guku mwenekili akusoka kufuma kwilunde na kilaka kihanya na muzwi gwa malaika muhanya na kalumbete ka Kubhe, na bhanavo bhafwile mugati na Kristo bhakuhembuka hambele. ¹⁷Haho iswe, hove ne tulizuvuka na tulisigalaho, tukujanwe hame hene nabho mu marunde kumusanga Guku mwilunde; na syenisyo tukuvi hamohene na Guku nsiku zyose. ¹⁸Kunguno yeniyi mwihuliche hamohene na mihayo yeniyi.

Chapter 5

¹Thaha kuhabari ya muda na makanza bhadugu mwigele haja ya kubhandikila. ²Kunguno enubhasawe mmnyile ifi lusiku lymwa Guku luliza kitisi msambo akwizaga uwzileu. ³Ulu bhanhu bhakuyomba, Henaha kuhola na bhusinde, haho bhuzimile bhukuvafikila ku kisalasala, kitisi bhusungu wa kuvyala vuliza ku mukima ali na mwitungo, navo kukovola ng'o kupela. ⁴Ifi inu, bhadugu mwihaduhu kugiti ninga ninga ulo lusika lwizye kiti mwibhi. ⁵Ngumo enu bhose ni bhana bhamwa nuru na bhana bha limu Ifwe tukali bhana bheziku ninga bhakugili. ⁶Fyenivi tukalale kiti bhangi ifi bhalilala ila tukeyule na kubha bhangelifu. ⁷Nguno bhalazi bhakulalaja wzika na bhalevi bhakukalagwa uziku. ⁸Alisi iswe hovene tuli va halimi tuve tuvalaganile na tuzwelile nanzo ya chuma ya isanizyo na ya kutogwana isigizyo lya vupiziwa live ngala yiswe. ⁹Kunguno Kubhe allatusagulile kwanelya kunguno ya hasira, ila mllupandika wokovu kunzila ya Guku Yesu Kristo. ¹⁰Awe huyu watafiwla nguno ya alotwabha minso ninga tulalile, tukwikala hakimo nawe. ¹¹Nguno yenio mwtogwe na kwizenga enu kwienu kitisi tayari mlitumama. ¹²Bhagugu, tulibhalomba mubhamanye abho bhatumika miongoni mwinwe na abhobhati igulyo yinu kumwa Guku na abhobhali bhashauri. ¹³Hangi mubhamanye ne kubhapa ikuzyo nguno ya bhutogwa nguno ya milimo zyabho mubhe na miongoni enwe na enybhenekele. ¹⁴Tulibhalomba, bhadugu mubhakani zye abho bhakali kuya na utaratibu bhatitilagi matumaini abho bhulenta tamaa bhalwasyage abho bhalizonga na muwe na uvumilivu kuwose. ¹⁵lingagi akabheho muntu wose wose ayu alalipe ubhiku ubhi, wose wose nguno hatumama nguno yamwe tumame agi masoga kukila umo winu na kubhantu bhose. ¹⁶Togagwe nsuku zyose. ¹⁷Mulombe bhuduhu koya. ¹⁸Mulumbile ku tosetose; kwisi cheniki kili kikowa cha Kubhe kuwinwe mugati na Kristo Yesu. ¹⁹Mkemgwishye Roho. ²⁰Mkabyede utumwi. ²¹Gemagi mihayo yose mlidime ilyo isoga. ²²Mwihende na kila mwigelo gwamabhi. ²³Kubhe wa kisa awagelanizye ku utakatifu Roho, nhono na mubhili vyangalilwe bila mabado nguno kwiza kwamwe Guku wiswe Yesu Kristo. ²⁴Uyo wabhahamkila ni wahana, abhe huyo wa kutumama. ²⁵Bhadugu, tulombelago hangi. ²⁶Bhagisyagi bhadugu bhose kwibusu itakatifu ²⁷Nalibhalombe kumwagulu nguno barubha yeniyi isomwe kubha dugu bhose. ²⁸Kisa cha Guku wiswe Yesu Kristo kiveho hamohene ninwe.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo, Silwano, na Temotheo, kwikaninisa lya Wathesolonike kumwa Kubhe wiswe nu Yesu Kristo. ²Rubhago liwize kuwing'we nu ulo lufumile gwa Kubhe bhabha yiswe nug'wa bwana Yesu Kristo. ³Yukubidi iswe kumulumba Kubhe nisiku Zyonse kunguno ying'we, bhadugu. Makubha vinivyo ho yukubidi, kusabhabhu iman yinu yakula muno na witogwi winu kukila muntu bhuzidi kukwila. ⁴Hu vinivyo iswe bhasabha kuyomba kwigulya yinu kunguno makanisa ga mwa Kubhe kusunsumula mpola zya saburi yinu nu imani iyo mwinwgo mmatesa gonse. Kusunsumla mihayo zya mateso ago gubhafa kuvuliyaa. ⁵Yiniyo ho inshala ya hukumu ya haki yimwa Kubhe ili mubhaziwe kubhe mlizumiwa kuingila mubhufalume wa mwa Kubhe kubha kuajili yamwa mlukoiwa. ⁶Mukubha haki yi mwa Kubhe kubhalipa mateso abho bhuhakoya inu. ⁷Na kubhapa raha inu abho muteswa hakimo Niswe. hakubhezya vinivyo kumuda gwa kuudulililwa kwamwe guku Yesu kufuma mwilunde hakimo nu vamalaika bha bhuwezyo wamwe. ⁸mukubha mwali wa moto akubhalipa kisasi syabho abho bhakommanyile Kubhe wabho bhakali kuyidegeleka injili ya mwa Kubhe wiswe Yesu. ⁹Bhakokoya kumaangamizi gabhaliko nguno lwe na wiho waga Guku mtukufu wa nguzu zyamwe. ¹⁰Akubhezye kumudo ubhoalize maugu akuziwe na bhantu bhamwe kukimya nabhose abho bhaamini kuuguno ya ushuhuda wiswe kuwinu wazumiwa kuminu. ¹¹Kusabhabhu yiniyi kubalombela inu nsiku zyonse kwabhalomba ifi Kubhe wiswe abhabhazyze kubha mlizumiwa kwitanwa. Twalomba kubha awezye kutimizya kila ingambo lya bhusoga na kila mulimo gwa imani kunguzu. ¹²Kwalomba mihayo yiniyi ili kupandike kulikuzya kubha mpandiko ikuzyo nawe kuuguno ya Neema yimwa Kubhe nu g'wa Guku Yesu kristo.

Chapter 2

¹Kunguno ya kwiza mwa Guku wiswe Yesu Kristo na kwivilinga kwiswe hawakwe, tulimulomba inwe, bhadugu bhiswe, ²Mukubha mukakoyiwe ninga kukoiwe kibhubuhu, kumoyo ninga ng'o na muhayo, ninga ng'o na barua hoyene yiliyombwa ati yafumile wiswe, ati lusiku lwamwa Guku lwafikileho. ³Muntu kuduhu abhokonge kuuguno yoseyose kungunonlikalize mpaka ugo mubhanda gufumile mbela na muntu wa uwasi akumbulwe, uyo mwana mubhipya. ⁴Mwenuyu huyo upinga na kwibhucha musobha na kumuhahalika Kubhe nu chose chose icho kuwisengwa. Na mafumilo gamwe na kwilaja ngwinikili kiti Kubhe. ⁵Mukavile kwizukila ati namuwilaga inwe yeniyi aho navagi ntali ndiho hawinwe? ⁶Alisi mumanyile icho chakamlemezya, kunguno mbela awezye kukumbulwa kumuda sahihi ugo gulafike. ⁷Mukugha sili ya muntu musabha kuasi yutumama lelo, ila du wiho uyo umkanizya mpaka aho akafumiwe munzila. ⁸Haho uyo munhu w'ivengwe akukumbulwaawe Guku Yesu akumubhalaga na myuye ya mulomo gamwe, Guku akumubhe zya kubha akali syosyote kubhukundulwa wawizilo wakwe. ⁹Wizilo uyo muwasi bhukubhi kuszbbhabhu ya mulimo gwomwa shetani kunguzuna nguzu na malumeho na migaka ya vulamba, ¹⁰na bhalamba bhose bha bhuzalimu mihayo yiniyi yukubhi kuabho bhazimila kutagika, kusabhabhu bhakapokelile bhupendo wa gwanhana kunguno ya kufumiwa zya kwabho. ¹¹Kunguno yeniyi Kubhe ubhatumila kubhi mulima ya bhubhi mukubha bhaamini bhulamba. ¹²Matokeo gamwe kubhi bhose bhakukumiwa abho bhakali kwamini bhukweli bali abho bhuitogwa wigomu. ¹³Alisi yilitudima kumulumbila Kubhe hanahana kunguno yinwe inwe bhadugu abo mutogilwe va Guku kunguno Guku wamusogolaga inwe kufuma mbuki hakupiziwa mugati na kusondohiwa na Roho na kuyisanizya hanayene. ¹⁴Ku yeniyi uyo wamwitanaga inweku mholo ya chelu yatanizivilwe niswe, kigele mugade lukumo lwamwa Guku Yesu Kristo. ¹⁵Kuvyenivyo, bhadugu mujame kijamu na mubhumanye ubho bhutamaduni ubho mwalangwa kumhayo au bahubha yiswe. ¹⁶Alisi uyu mwenekili, Guku wiswe Yesu Kristo, na Kubhe bhabha wiswe uyo wakukutogwa na mugati na kisa watupaga ihulicho lya hanahana na isigizyo isoga, ¹⁷ayihuliche myoyo yinwe, na amujamilizye inwe mu kila miulimo na muhayo musoga.

Chapter 3

¹Ninga haho bhadugu, mukulombe, mukubha mhayo gwamwa Guku kukobhole na kukumukiwe kiti ivo ilikwiringwe. ²Lombagi kubha mubheze kufumiwa kufuma kufumiwa kumabhi na bhantu bhaasi, mukubha mukali bha imani. ³Alisi Guku ali mujamu homwene akumujamilizya na kumulindila inwe hambele na kavi. ⁴Kwina bhujasili Guku kunguno yinu mukubha mubheze na mukwendelea kubheze mihayo ago kubhalagi zya. ⁵Guku amulondolo inwe ku kutogwa kwa Guku na ku vujamu wamwa Kristo. ⁶Alisi tulimulagila inwe, bhadugu mu lina lyamwa Guku wiswe Yesu Kristo, mwisunde inwe venekili kukila mudugu, homwene alisimiza na nhagila na ng'o kitisi yiligelanila na vuhembeki wenuvo mwapivagwa niswe. ⁷Inwe venekili mulimanicha kitisi yilimudima kutolonda iswe. Kwisi tukasimizile mugati ninwe na nhagila, ⁸Na tukalile syakulya cha umo cha gele, sumbwa havuziku na halimi twatumamaga na migangadiko, kwigela ng'o tumutimbye ninga umo mugati ninwe. ⁹Tukitile syenisyo kunguno yikatudimile kugwasiwa, alisi twakovaga niswe venekili kumupa inwe ¹⁰Aho kwali hakimo ning'we kwakabha lagilizya, "Alu iyumo win'gwe alemile akali kutumama milimo na akalya" ¹¹Kwisi tuligwa ati vamo mugati ninwe valisimiza na nhagila na vakavile kutumama, sumbwa valiyumbayumba mu vuhuganu. ¹²Vanhu va mutindo gwenugu tulivalagila mugati na Guku ati, vatumame sele na valya chakulya chavo venekili ¹³Alisi inwe, bhadugu, muleke kuzova kwita tusoga. ¹⁴Alo yubhi muntu yoseyose akanile kuzumya muhayo gwiswe muwalaka mwining'we nawe ili abhone kubhona nsoni. ¹⁵Mukamusole kiti aduwi, musingi kiti mudugu, ¹⁶Alisi uyu mwenekili, Guku wa kuhola amupe inwe kuhola hanahana mu nzila zyose. Guku ave hamohene ninwe vose. ¹⁷Lugisi na kukone kwane nene, Paulo, mwenekili holwene luli lumeho mu kila barua ati wenuvu vulivutone wane. ¹⁸Kisa chamwa Guku wiswe Yesu Kristo kiveho hamohene ninwe vose.

1 Timothy

Chapter 1

¹Paulo Mutume wamwa Kristo Yesu, kunguno ya mkukumo gwa Guku, Mupizya wiswe, na gwamwa Kristo Yesu, bomwene ali isigizyo liswe, kumwa Timoteo mwana wane wa lole mugati n'isanizyo. ²Kisa na kigongo na kuhola hokwene kulifuma kumwa Guku bhabha na Kristo Yesu, Guku wiswe. ³Aho najaga ku Makedonia nakulagila bhebhe kwikala mu Efeso, kigele ubhalagile bhanhu bhamo bhaleke kuhembeke bhugeni, ⁴ninga ng'o kudimana na migani na mwilonda gwa migani hogwene gukabhile na mhelo, sumbwa gulileta malwanilo duhu muno kukila kubhujamilizya bhukasika wa Guku mugati n'isanizyo. ⁵Alisi mheleleko ya kukumo kili kutogwa kwa moyo musondo na kwa moyo gwa pe na kwa isanizyo lya lole. ⁶Bhamo bhisundaga bhenekili ku genaya na bhayisyokelaga mihayo ya gele, ⁷na bhalikobha kubhi bhahembeki bha ng'hama bhuduhu kumanicha yeniyi bhaliyomba ninga ng'o genayo bhaliyomba n ngiuzu. ⁸Alisi tulimanicha ati ng'hama yili nsoga, ulu munhu aliyitumila kitisi yiligelanila na ng'hama. ⁹Na amanikizye ati ng'hama yikakindikilwe kunguno ya munhu mugololoku, sumbwa kunguno ya bhagome, bha nhani, bhigomu, bhakenaguzi bha nsembo mbi bvivengwe, ku bhenabho bhalibha kenagulila bhansabho na bhalamba ¹⁰Ku bhabhulagi na bhayanzani ku bhanhu hovene bhalikikenagula kitundilwechabho ku bhasampa bhanhu na bhalamba, ku abho bhalilahila cha bhulamba, na gose genayo gangin hogene galibhugomesya bhuhembeki wa kapanga ¹¹Kitisi yilihembekwana mhola ya chelu ya lukumo ya Guku wiswe mugongolw, hoyene yapanagwa kuwane. ¹²Ndimulumbila Kristo Yesu Guku wiswe homwene wampaga nguzu, kunguno wambonaga kubhi mujamu na wampaga bhukumba, ¹³nulu nabhaga mufusani na muduchina mupineheze, alisi nabhonelagwa kisa, kwisi nayoitaga yeniyi bhuduhu kumanicha mugati nibhengwe. ¹⁴Ahene, kisa cha Guku wiswe chakwilile munogwene hamohene na isanizyo na kutogwa mugati na Kristo Yesu ¹⁵Muhayo ugu guli gwa lole na gulidimwa kuzumiliziwa ati Kristo Yesu wiaga henaha mu liwelelo kubhapizya bhakenaguzi mugati nabho ndi wa mbele. ¹⁶Alisi kunguno yeniyi nabhonelagwa kisa, kigele Yesu Kristo abhufumbule bhulembezu wakwe bhose hawane nene wa mbele kubhi lumeho ku bhenabho bhakumusanizya haho ku bhuzubhuku wa hanahana. ¹⁷Alisi Mutemi wa hnahana homwene akakobholiled kuzimanguka, ninga kubhonwa ng'o homwene ali Guku inene. apiwe isima na lukumo kusika myaka na myaka de. ¹⁸Mwana wane Timoteo, kunguno ya mihayo iyo yafumbulilwe kwigulya na'ho kale ndikulagila mukumo gwenugu ¹⁹Ulasane bhulasani bhusoga mugati n'isanizyo na moyo gwa pe hogene bhamo bhagasindikaga hawabho na bhabhubhelagulaga wato wa isanizyo, ²⁰Mugati nabho bhaliho Himenayo na Aleksandro, hobhene namutabbulilaga shetani bhahembekwe kuleka kufusana.

Chapter 2

¹Hambele na mbele ndimuhana inwe: mulombe na mwigongele na mulombele na mulumbile kunguno ya Bhamhu bhose, ²ku bhatemi na bhahanya bhose, kigele twikale sele na bhudekanu mugati na kumugoha Guku na mugatio n'ikuzyo. ³Kwisi yeniyi yili sisoga na yilimutogezya Guku Mupizya wiswe, ⁴homwene alikobha bhanhu bhose bhapiziwe na bhapiwe kuyimanicha hanayene. ⁵Kwisi Guku ali umo, na Muswanya ali umo mugati na Guku na bhanhu, munhu Kristo Yesu, ⁶homwene wipanaga mwenekili kubhi bhukomozi ku bhoie howene wipanaga mwenekili kubhi bhuikomozi ku bhose howene bhukusangiklwa mwitungo lyakwe, ⁷Na ku wenubho nene natulilwe kubhi mutanizya na Mutume [ndiyomba lole nkabhile kuyomba bhulamba] na muhembeki wa ku bhapagani mugati n'isanizyo na hanayene. ⁸Ndikova ati bhagosya, henaho hose bhalilomba, bhagagungumule makono masondo bhudfuhu kisila na lwanilo. ⁹Na sisyo sisylene bhakima bhazwale kizwalo hochene kilisika h'isima mugati na wibhembu, ng'o mugati na bhusuke wa nzwili na dhahabu na mabhusalu na fizwalo filambu mupango. ¹⁰Sumbwa kitisi yilibhadima bhakima hobbene bhalizumilizya kumogoha Guko mugati na milimo misoga. ¹¹Yilimudima mukima kuhembekwa mugati na bhudekanu na bhudonhoki bhose ; ¹²Alisi nkabhile kuzumya mukima abhe muhembeki ninga ng'o kumutema mugosi sumbwa ikale sele. ¹³Adamu watunda gwa hambele na haho Eva. ¹⁴Na adamu akayengilwwe, sumbwa mukima wayengagwa na wagwaga mu bhukenaguzi. ¹⁵Alisi akupiziwa mugati na bhuvyazi wakwe, ulu bhalijama mujgati n'isanizyo na kutogwa na bhusondo na wibhembu.

Chapter 3

¹Muhayo ugu guli gwa lole: ulu umo alitamanilwa kubhi musimamizya alikobha mulimo musoga. ²Kunguno yeniyi yilimudima musumamizya kubhi bhuduhu kimelo, mugosya wa mukima umo mwibhembu, nubhalaganu, wa ludonho, muzimini, amanicha kubhahembeka bhangi, ³Aleke kulanda walwa aleke kutogwa kwitwenya, sumbwa abhe mukondu, aleke kubhi wa kayaya na wa tama ya nsobho⁴Amaniche kubhasunga sisoga bha munumba yakwe, na bhana bhakwe bhadonhoke mugati na wibhembu bhose. ⁵Ulu umo akamanikizya kub hasunga bha numba yakwe, lumehoki akukobhola kulisunga ibhilingano lya Guku?⁶Musimamizya aleke kubhi muhamba mupya, kwigela ng'o igagambnazy na ingile mu kitanda chamwa shetani. ⁷Yamudimu sabhasabha kubhi na bhusangilwaho bhusoga mugati na bhanhu bha hanze, kwigela ng'o afuswe na ingile mu mutego gwamwa shetani. ⁸Yabhadima bhatumami bhibhilingano bhene kubhi bhanhu bhisima, na bhaleke kubhi bha milomo ibhili na bhakozya, na bhaleke kukobha bhusulu mugati na bhuyengani, ⁹Sumbwa bhayilindile mbisila ya isanizyo mugati na moyo gwape. ¹⁰Alisi bhenabha bhene hambele bhagemwe, haho bhatumame ulu bhali bhuduhu kimelo. ¹¹Bhakima bhene bhabhe bhisima, na bhaleke kubhi bhatolani bhabhe bhilengu na bhajamu mugati na tose. ¹²Mutumami w'ibhilingano abhe mugosya wa mukima umo na amanicha kubhasunga bhane bhakwe na bha munumba yakwe sisoga. ¹³Kwisi bhenabho bhatumamile sisoga bhaligada lukumo lusoga na bhujamu na bhugimu wingi mwisanizyo hamwa Kristo Yesu. ¹⁴Ndikutonela bhebhe mihayo yeniyi nulu ndisigizya kwiza wangu kuwako. ¹⁵Alisi ulu ndikendela, umaniche kitisi yilisika kusimiza mu numba ya Guku hoyene yili ibhilingano lya Guku muzubhuku, nalya lili nhingi na musingi gwa hanayene. ¹⁶Na mbisila ya kumogoha Guku tyili nhanya na yilizumiliziwa bhuduhu lwanilo: Guku wafumbulagwa mu mubhili gwa munhu, wagololagwa mugati na Roho, wabhonagwa na bhamalaika, watanizibhagwa mugati na bhapagani, wasanizibhagwa muliwelelo, wajanagwa mwigulya mu lukumo.

Chapter 4

¹Alisi Roho yiliyomba ha pe ati mu matungo ga kumbele bhamo bhakulagala kufuma kwisanizyo, na bhakundimana na roho zya bhupuvya na mabhuhembeki ga migabho mugati na bhugulumi wa bhahembeki bha bhulamba, ²Hobhene bhali nago mabhamba ga moto mu myoyo yabho. ³Homwene bhalibhangilizya kutola na kulya filiwa hofyene Guku wafitundaga filiwe na kalumbilo na bhenabho bhalisanizya na bhayimanikizye hanayene. ⁴Kwisi fitudwa fyose fya Guku fili fisoga, na kuduho kimo cha kukaniziwa ulu kilanukulwa na kulumbilo, ⁵Kwisi kilisondohiwa na muhayo gwa Guku na mugati na kulomba. ⁶Ulu ulibhalagila bhadugu genaya, ukubhi mukumba musoga wamwa Kristo Yesu, na'ho ukwilisya mugati n'isanizyo na muhayo musoga gwa bhuhenbeki hogwene uligulonda. ⁷Alisi uyikanilizye migani ya zoma na ya kigikulu sumbwa wijamilizye mugati na kumogoha Guku. ⁸Kwisi bhulendelezwa wa mubhili bhulibhela hado duhu alisi kumogiha Guku kuligabhelela gose, kwisi hangi kuli nalyo ilagano ku bhuzubhuku wa walelona ubho bhulakiza ⁹Muhayo ugu guli gwa lole na gulidimwa kuzumiliziwa. ¹⁰Kunguno yeniyi tulikoya na tulilasana, kwisi tulimwisigizya Guku muzubhuku homwene ali mupizya wa Bhanhu bhose, na muno wa bhenabho bhalisanizya. ¹¹Ulagile na uhembeke yeniyi. ¹²Kuduho umo akubhengeleze bhebhe kunguno ya bhusumba wako, alisi ubhe isumbano ku bhasanizya mu muhayo, mu bhusimize, mu kutogwa, mwisanizyo, mu bhusondo. ¹³Kusika nkwiza ugangadike mugati na kusoma na kuhana na kuhembeka. ¹⁴Ukaleke ng'o kukitumila kipanwa cha kisa hochene kilimo mugati na'ho, hochene wapibhagwa mugati na bhufumbuzi na kutulilwa makono na bhanamhala. ¹⁵Ugizukile na ugalonde genaya kigele kutongela kwako kwegele ha pe hambele na bhose ¹⁶Wikomye bhebhe mwenekili na bhuhenbeki wako, ujame mwenumo; kwisi ulu ukwita syenisyo ukwipizya bhebhe mwenekili nabho sabhasabha hobhene bhalikwigwa bhebhe.

Chapter 5

¹Uleke kumudakila munamhala, sumbwa umuhane kitisi bhanso, ²bhasumba kitisi bhaduguyo, bhagikulu kitisi bhanoko, bhahala kitisi bhalumbuyo, mugati na wilengu bhose³Ubhakuze bhasimbe hobhene bhali bhasimbe loleyene; ⁴Alisi ulu musimbe ali nabho bhana ninga bhizukulu, haho bhenabho bhaembekwe kuyibhezya milimo iyo yilibhadima kubhabhezezya bha munumba zybho hambele, na kubhasyokezya bhavyazi bhabho, kwisi yeniyi yilimutogezya Guku⁵Alisi musimbe homwene ali musimbe loleyene na ali inene, alimwisigizya Guku na alijama mugati na kulomba habhuziku na halimi. ⁶Alisi homwene alibhulonda bhutamanilwa wakwe mwenekili, wafwile nulu ali mupanga. ⁷Ubhalagile bhenabho genaya kigele bhabhe bhuduhu kimelo. ⁸Alisi homwene akabhile kubhasunga bhaduguye na muno bha munumba yakwe, wamalaga kulikana isanizyo, nawe ali mubhi kukila uyo akabhile kusanizya. ⁹Mukima musimbe alikobhola kutonwa duhu ulu wakulile bhuliko myaka makumi mukaga, na wabhage mukima wa mugosya umo ¹⁰Na, ali nabho bhusamanage, ku milimo misoga. na wabhalelage bhana, na wabhagwasaje bhaduki, na wayilondage milomo yose misoga. ¹¹Alisi ubhakanizye bhasimbe hobhene bhatali kukula, kwisi mugati na kwigomelwa bhalimugomela Kristo na bhalikobha kutoilwa ¹²Na bhalimgila mu kitanga cheniki ati bhalilekaga ilagano lyano lya mbele. ¹³Na hamohene na genaya bhaliwihembeke kubhi bhazobhu mugati na kuyumbayumba mu manumba, alisi ng'o kubhin bhazobhu duhu, sumbwa sabhasabha bhayombanya na bhasonganya na kuyomba genaya gakisikile. ¹⁴Kunguno yeniyi ndikobha bhasimbe hobhenebhatali kukula bhatolwe, bhabhavyale bhana na kuyisunga numba, bhaleke kumupa mukandi nguno ya kufusana; ¹⁵Kwisi bhamo bhamalaga kupiluka na kumulonda Shetani. ¹⁶Ulu mukima musanizya ali nabho bhaduguye bhasimbe, abhagwasye, ibhilingano lileke kutimbilwa, kigele libhagwasye abho bhali bhasimbe loleyene. ¹⁷Bhanamhala hobhene bhalitumama milimo yabho sisoga bhapiwe isima munagwene, na hangi muno bhenabho bhalitumama mugati na kutanizya na kuhembeka. ¹⁸Kwisi bhutone bhuliyomba, Uleke kutunga mulomo gwa ng'ombe huyene yilipula, na hangi, Mutumami ali na chakwe kupiwa musyahala gwakwe. ¹⁹Uleke kuyidegeleka mbulano mwibhilingano kwigulya na munamhala, sumbwa duhu ulu bhasangilwaho bhabhili ninga bhadutu bhaliho. ²⁰Bhenabho bhalikenagula ubhahilimile hambele na bhose, kigele bhangi bhene bhagohe. ²¹Ndikulagila hambele na Guku na Kristo Yesu na bhamalaika bhasogolwa, ugalindile genaya bhuduhu kutogezya, kigele uleke kubhezya muhayo gumo gwa pendelea. ²²Uleke kwanguhya kumutulila umo makono, na uleke kubhi na lusangi na mabhukenaguzi ga bhangi; ²³Wilindile bhebhe mwenekili musondo. Uleke kumwa minzi duhu, sumbwa uyitumile mbhinyo ndo kunguno ya munda yako na mabhusatu gako hanahana. ²⁴Mabhukenaguzi ga bhanhu bhamogali ha pe na galitongela ha bhuyangulwa, bhangi mabhukenaguzi gabho galibhalonda kunuma, ²⁵Sisyo sisylene milimo misoga yiligela ha pe, na iyo yili ya mutindo gungi yikakobholilwe kubhiswa.

Chapter 6

¹Bhose hobhene bhalimo mu bhutungwa wa bhusese bhabhakuzye bhansabho bhuzya na isima lyose, kwingela ng'o lina lya Guku na bhuembeki bhufuswe. ²Alisi abho bhalinabho bhansabho bhuzya bhasanizya bhaleke kubhebhengelezya kunguno bhali bhadugu, sumbwa bhabhatumamile munogwene, kunguno bhenabho bhalipiwa bhusulu nabho bhalibhasanizya na bhatoneke. ³Ubhahembeke na kubhahana mihayo iyi. Ulu umo alihembeke bhehembeki bhungi na akadimanile na mihayo ya kapanga yamwa Guku wiswew Yesu Kristo na bhehembeki wenumo bhuligelanila na kumogoha Guku ⁴Aliwigagambazya mwenekili nulu akamanikizye kinhu, na alitamanilwa kubhi nna mamihayo na malwanilo hoigene galileta ibhubha, matongano, mafusano, malome mabhi, ⁵na malwanilo hanahana mugati na bhanhu hobhene bhabhipizye masala na bhayipubhile hanayene, kwisi bhaliganika ati kumogoha Guku yilinzila ya kugada bhusuli. ⁶Kumogoha Guku kuli na bhusulu, ulu tulikidehela icho tuli nacho. ⁷Kwisi tukizanile kinhu henaha mu liwelelo, na yiligela ha pe ati tukakobholile kukijana kinhu kufuma ku liwelelo. ⁸Alisi ulu tuli na filiwa na fizwalo, haho tufidehele na kwiguta na fyenifi. ⁹Alisi bhenabho bhalikobha kubhi bhasabhi, bhalingila mu muhumbiko na mitego na mawibhonya mingi mahumbi na mabhi hogene galibhanwivizya bhanhu mugati na bhuzimanguke na bhuzimile. ¹⁰Kwisi ihuhu lya nsabho lili muzi gwa tubhintose, na mugati nakuzitamanilwa nsabho bhamo bhatagikile kufuma kwisanizyo, na bhichimagulaga bhenekili na mabhusungu mingi ¹¹Alisi bheb he, munhu wa Guku, ugapele genaya, sumbwa ubholonde bhugololoku na kumogoha Guku na isanizyo na kutogwa na bhujamu na bhudekanu, ulasanage bhulasani bhusoga w'isanizyo, ¹²Ubhudime bhuzubhuku wa hanahana ku wenubho witanihlo, na walizumilizaja izimilizyo isoga hambele na bhasangilwaho bhangi. ¹³Ndikulagila bhebhe hambele na bhusya wa Guku, homwene alifipa finhu fyose bhuzubhuku, na hambele na Kristo Yesu, homwene wamuzumilizaja izumilizyo isoga hambele na Pontio Pilato; ¹⁴ugulindile mukumo bhaduhu mabado na kimelo kusika bhufumbuke wamwa Guku wiswe Yesu Kristo, ¹⁵Howene akubhufumbula mwitungo lyakwe uyo Mwelukilwa na wa nguzu inene, Mutemi wa bhatemi, Bhabha wa bhaguku. ¹⁶Uyo homwene inene akafwaga, na homwene alikala mu lumole holwene lukakobholilwe kwegelwa, homwene kuduho munhu wamuwine, hangi akakobholile kumubhona, homwene apiwe isima na bhukobhozi wa hanahana. Amen. ¹⁷Ubhalagile abho bhali bhasabhi mu liwelelo lya lelo bhaleke kwikulilizya bhenekili ninga kuwisigizya bhusabhi wenubho bhukabhile kujama, sumbwa Guku homwene alitupa tose twa kwiguta na mase; ¹⁸Bhabhezye tusoga, na bhabhe bhasabhi mugati na milimo misoga na bhabhe tayari kupana na kubhi bha kisa; ¹⁹na syenisyo bhisumbizye kibhiko kibhe musingi musoga mu nsiku zya kumbele, kigele bhabhugade bhuzubhuku wa loleyene. ²⁰Timoteo, ugalindile genayo nwapibhagwa; wisunde ku mihayo iyo ya bhufwafwa na ya gele na malwanilo, hogene galifuma ku bhumanich wenubho howene bhuliwa bhulamba, ²¹Howene bhamo bhabhuzumilizaja na bhangikaga mwisanizyo Kisa kibheho hamohene ninwe.

2 Timothy

Chapter 1

¹Paul mlagilziwa mwa Yesu Kristo kuutogwe wa mwa Kubhe kulinganizya uyombi wa upanga owo wolimo mgati imwa mlagiliziwa Kristo Yesu. ²Kumwa Timotheo, mwanawane mtogiwa, Neema ishoke kuwako, utogwi ituzyo kufuma mwa Kubhe daada na Kristo Yesu mgosya wiswe. ³Nalemlumba Kubhe, ayo nalimtu mamila kuhayo msoga kitisho watumama daada wane, isho nakuumbula kafililo kitiisyo tulegatumanihlo ulombi wako, kumhayo msoga uziko nalemi. ⁴Naletogwa kumlola, niga nokalwena utogwi nalega kumwa misozigako. ⁵Nalewa nale kukumboka kuwitla utogwiwako msoga eyohenaho hakwandya utogwi wako wenowo ilikala mgate muwako ningesi. ⁶Yeneye heyo mhayo hale kukumbusha kusosela utogwiomwa Kube ilemo mgatie muweko kutula makono gwakwe. ⁷Ningesi Kubhe akatupile moyogwa wowa ilanguzu nautogwina nholondo. ⁸Kusyenesyo ukaguonele nsoni ugaka nazu kwingela mwa mkuziwa wiswe ninga wishilikishe kusumbolwa nguno ya injili injili, kugela nizya nguzuimwa Kubhe. ⁹Kubhe oyowa tufumia na kutwitaha kumwito msoga, aketile ninga kulunganizya na usoga na mpango kwegwakwe mwenekile, watopa mihayo ganaga kunguno ya mkuziwa mtongelezi kabla ya utongelezi kwa ndya. ¹⁰Ningasyenesi utungolwa wa mwa Kubhe wa malile kukundulwaa kwiza kwa mtungoziwiswe Kristo Yesu, Ni Kristo oyowa iko misha moiti nakuleta upangoo ogogwegele mwisho konguno opewa injili. ¹¹Kunguno heyona kasagolwa kowa mtongelezi, mkuziwa mtongelezi. ¹²Kunguno heye na

leteseka hange, ningesi ikale genaya isonguna namnanyile mweneyo oyona mala komwania, nenawoha kika mwenuyu alekoola kukitunzya echona kika bizikuwakwe ningalusi kuolo. ¹³Akumbokweningu utumwa wa wa minifu owowawingwa kufuma kuwane, hakemona inayo imanina utogwina utogwa olemomgatemwa mwamtangiwiswe Yesu. ¹⁴Ugatunzye mamihayo masoga ago wakabizi Kubhe kuwitela moyo msonga amalelimgate muwiswe. ¹⁵Umanyile awowosevikala hakaya esiawakanileka, koke kundieke walemoa figelona hemogene ¹⁶Mkuziwa aitule lawa ngoka yaya onesifolo konguno mala ninge akunilozya naakaionelilenson ngoyezzyane. ¹⁷badala yakwe, ahowale. Roma akanikowa kunzuzyase aka nipandeke. ¹⁸KUBHE a muyalile kupandeka heli kufuma kuwa kwelusike olo, aka nisaidie ahanawage ereso. Mwenuyu amanyile sisoga.

Chapter 2

¹Kusiyeneshe, wewe wemwanawane, owa mwangohi kumhayo msoga eyo mgate mwa mtumwa mtongelezi ²Na mhayo ogowagwigwa kuwane kunguno wale waleho wakigwa winge, oga kabizi kuwantu ukabiziwa owo okukowola kowafundisha wingewao.³Kwilaga kusapelwa hakemo na nee,ninga msilikale msoga wa mlageleziwa Yesu . ⁴Hadoho msilika mtoma mimuda gwenugugo akilunganoa mpendekezye mtu mamiwakwe mhanya. ⁵Ninga kete mnuualikindya kete mtumami, kudeho kupiwa lukumo oloaleke kwikindya mkolonda mhayo.⁶Nimhayo gwamulemi ete gwanhana awe wa kwandya kubokela ugawelwa wa chakulya chakwe. ⁷Fikiliya gaechonaleyomba konguno mkuziwa akukupa omanyete kete mihayo yose.⁸Omkunke mtongeleziwiswe, kufuma uvyalwa wa kowamwa Daudi, oyo akafufuliwa kufuma kuao wazumaleka heye nikugelaniza naotomiwanewa injili, kongunomtongeleziakukupa umanyete kunguno mhayo gwanegwa injili. ⁹Ogo gakasa loisha nene nateswe ninga kutugwa ngoye. ¹⁰kunguno ya watongeleziwiswe, ila nhana wawo pandeke falume owo wakaya waya. ¹¹Uyombi wenouwa kuzumiwa "Ning'atufwe hake monawe tukwika laha kemonawe nhana. ¹²Ninga twikale, tala teme hakemonawe ninga tumkane mwenuyo, nawe , tokwikala hakemonowe nanehana alatukane iswe. ¹³Homotula leke kuwa wazumeleziwa, mwenuyu alasige nawemzume leziwa nhana akakowolilekwika na mweneke. ¹⁴Wendeleye kuwawela igulya na mihayo yeneye, wakana jekuutongi wamwa Kubhe, waleke kulema mihayo. Kunguno hadoho upandeki kunguno mhayo gwenugu kufumila nagwengu kwena ukenangi kuawo wadege leki. ¹⁵Witaidi kwilanja nhana wazumeleziwa mwa Kubhe kete mtomamiwa milemo ikale ikale yakuyombwa, letumilage mhayogwa nhana. Waleyomba nango ufufuliwa nhana wafumelile, walependua imani ya wakengi oletomele mha yogwa nhana kukesoga. ¹⁶Wifumiye na uyombiwa walelo , eyoikaleya dini ¹⁷Mihayo yao ikosa mbala keteilonda lekapelaga. Miongoni kuwa wohimena yona fileto. ¹⁸Wanawa howanto waugaiwa gwa nhana waleyomba nhana ufufuliwa watimelile wafumelile, walependula nholo ya wantu. ¹⁹Ninga syeneshe, mhayo msogagwa mkuziwa homo ifumye utomami" ²⁰hanumba keosawi, ekesye nesyosilemo sisemesya zahabu na chuma chamkuo ila kwena siseme sia mitena ulongo, ninga iwe kenehe nguno ya kutomamila matumizi ganso niosanga osanga waleho wowo sanga waletumila wele nsoni. ²¹Olowiyoja mwinekele kufuma kuma tumzi gake masoga, mwenuyuni kisemo echo keshimikile watengirwe watengirwe mwenuyu oyo ena osoga mwa mtogiwa, na watolelilwe kunguno kira mhayo gwakwe msoga. ²²Irazipelage tamaa ezyozya usomba. Uluwalonda nhana, Huluma utogwina huluma hakimo na wawo mwitana mkuziwa komoyo msoga. ²³Ninga uleme uhaganu na mihayo ya kelele, niga ukamanyile ya ofiiko vya lagansola. ²⁴Mtomamiwa mkoziwa akakowo lileawe nansola badala yakwe, ele kowiwa apole kuwa ntuwose, alekowala kuwa fundisha, na mzumelezya. ²⁵Ni kolazimisha awasomishe kuupole awo walitola kokweli Kubhe akowolekowa tolela toba kuim anya nhana. ²⁶Wakowole kopandeka uzumya hange na kwifumya mpagwa shetani ninga wawe wawiswa na mwenekele kunguno ya mapenzi gakwe.

Chapter 3

¹Ninga umanye mhayo gwenugu kuwite nsikuzya mwisho kula wee na mihayo midam. ²Kwisi vanhu vakwitogwa venekili na kuzitogwa nsavo, na vakwigagambazya na kuvi na myete na kufusana, na vakuvi na nhani ku vavyazi vavo, ³vakuvi vudugu kalumbilo, va kasa, vakuvi gele kutogwa na vokondvu, vatolani kutogwa ng'o wilengu, ⁴Vakayaya, na kutogwa ng'o kasoga, vagambi, va luhali, vifunangizya, vakuvi nalo lumenho lwa hanze lwa kumogoha kubhe. ⁵Kuna nze walawe na moyo gwa utogwi mwa Kubhe, walazi ilemenguzu zyakwe ifumaje na wanto wenao, ⁶Kunguno mafungu gaoni wagosha awowa lingela kofamilia zya wantona kuwawela wakema wilunge. wenawa walifunza nsiku zyose, ninga wageme wakakoolile kuufikela umanye wa nhana, ⁷hanahana valiwihebeka, alisi kukovola ng'o kuvufikila vumaniche wa lole. ⁸Kete esyo ikaleya nenayombe wakemela kunuma imwa musa, kunzela yeneyo walimu wenawa wa olomolomo ukwemaga hanuma nanhana, niwanto awowakena ngwa kuwitela masala gaao wakazumeleziwe kulengana na imani. ⁹Ninga wakakoolile mkujambele kunguno ulele waoulatolwe wazi kuwantu wose kete esyo waleule wa awowanta. ¹⁰Kunguno wewe wagalonda mafundisho gane ujaneziwa wane, nateswa, na kusatwa na agogani ganipandeka oko antiokia, ikoniona listra naga vumilia koteswa. Mtogeleziwa nifumya kumihayo yose eyo ¹¹mamikosi, kitisi genayo ganfikilaga mu Antiokia, Ikonium, Listra, kitisi mavupeziwa ku gose genaya. ¹²Wose awowaleko wakwikala kumzumya Kubhe kunguno Kristo Yesu walateswe. ¹³Bwanto wakenogigi wakwendelea kuwa wakena ngizaidi wakowazimezya wainguawo wenekile mwazime zimeziwa. ¹⁴Ila mwenuyu, hanga maga hamhayo ogo wifundisha kugazumya kwa nhana nhana kunguno umanyile wifundisha komwa nani. ¹⁵Umanyile kufumela uyanda wako waleumanyile mihayo mitakatifu genaya gokowola kukupa lukumo kunguno nzela ya huluma ifumile ku Kristo Yesu. ¹⁶Ninga wandeke lyatolwa lyakwe shema waja Kubhe lefwaile. nhana mihayo yakupandeka, kwa kuwelwa kulanja wanto kuwegelezya mihayo. Kufundishiwa kunguno nhana ¹⁷Yeneye ni nhana mnoowa mwa Kubhe aka milike ninga awe wapiwa siseme syose kunguno ya kuwezya kila mlemo sisoga.

Chapter 4

¹Nalekulagelezya kumbele ya mwa Kubhe mtogiwa wakwe, oyo ala wahukumu awoo wapanga na awo wafua, kunguno ya kukundulwa kuwakwe na utemiwakwe. ²Uyombe mhoyo. Gwegwa weziwa kuwitela owo wefwaya na gugukafwaile, wawelaga wanto dhambizyao, kanelaga, ulanje udegeleki wose na kufundishiwa. ³Kunguno wakati ulize awo wanto walagaleme. Awafundisha wakweli, hakemo nawo walikoweke walimu wakowafundisha kulenganezya mihayo yao, ⁴walaleke kudeleka mihayo yakweli, nalekugelokela nsumo zya ofi. ⁵Ninga owe mwaminiwa komambogose, lindelaga malambu, etaga mlemo gwa myombi wainjili, kamilisaja timezaja mhayo. ⁶Gwa kogwa maana nene namanyile naamale nasukwa, itungoelo na fwa kuwanegwa sikaga, ⁷Na situla vita eshoele sissoga, lugendo nalo malile, huluma naitolile. ⁸Mhayo gwa nhana yatolwa kumhayo gwane, eyo mhanya, oyo alehukum kuhaki alanipe nsiku yeneyo, na ikale kuwane, duninga kuwo seawowa lelindila kuzumia kwilanja kuwakwe. ⁹Witaidi kwiza kuwa ne wango. ¹⁰Ninga demo wa nileka. Waitogilwe welelo ya matungo genaya na wajile the salonike, kreseniwajile galatia, na Tito wajile dalmatia. ¹¹Luka hogotwe na wenane umsole maiko, wize nawe, mwenyu humsoga kuwane ninga kutumama. ¹²Namtuma tikito Efeso. ¹³Elojohoelo nalireka troa kwa Karpo, ahoulize alilete, hakemo na esyo sitabu nhana esyo siandel. ¹⁴Iskanda msuzisyoma wanetela mihayo mibaya minge. Kubhe ala mlepe kulengana na sitendo syakwe. ¹⁵Nanho hakemo wihazalinawe, kunguno wagapinga mnomihayo yiswe, ¹⁶Aha uteteziwane wa kwandya, hadoho mnto wose wose oyo wemelaahake monane badili yakwe, kila yomo aka nileka, Kubhe akawa wazye hatia. ¹⁷Ninga mgosha akema hakemo nane, wanitulela nguzu kuwitela kuwane, mhayo goweziwe kowoka milifu na nsezinge wapandek kwigwa, na fumiwaha mlomo gewa nsimba. ¹⁸Mgosya alanifumye kumihayo yose miwina kunifumya kunguno ya ofalume wakwe wakomalunde, usoga usuwe kuwakwe milele na milele. Amen ¹⁹Mgisaje Priska, Akila na numba ya Onesiforo. ²⁰Erasto wa siga kwenu Korintho, ninga Trifimo na mleka mileto walemewile. ²¹Etaga gwahana wize ahoitale kusikela mbeho. Eubulo alekugisya, hake mo Punde. Lino, Claudia na waduguye wose. ²²Kubhe awe hakemo hakemona moyo gwako Neema iwe pamoja nawe.

Philemon

Chapter 1

¹Paulo mfugwa wamwa yesu kristo namuduguye Timotheo kumwa Filemon. Mtogwa mnwani wisye mtumamii wa milemo hakimo na iswe ²Afia llumbu iswe na kumwa Akipasi msilikale mwisitu na kwikanisa ilyo lupoma kuwako ³Lubango lubhi kuinwe na Amani iyo yafuma mwa siswe na kumwa Guku isye Yesu ⁴Ikanza lyose nalimlumba kubhe wane; nalikukanya ko maombi gane ⁵kunguno nuigwa imani iyo ulinayo ko mwa Gayo Yesu. na utogwi uwowinabho kubha sogha bhoze wose ⁶Nalilomba wilongi wa kisa kingwe uwiwena usoga wa kila mhayo uililiho kwiswe na kristo. ⁷Kunguno habhi na miyeye na bhotogwi kunguno ya butogwi wako. Kunguno emioyo basoga wose yabhaga yolembewza nanho. ⁸Isi ninenguzu mu kristo ya kukowila utumame icho okobholile kukitomama ⁹Kunguno ya utogwi nakikwa onene Paulo mnamhala igisi nalimtungwa kunguno ya mwa Kristo Yesu ¹⁰Nalikukanizya nguno ya mwana wane Onesmo uyo na bhobyala kubutungwa wane ¹¹Isi hawandizya akakufaile igisi alitofaa wose ewe nane ¹²Nene na mlagilizya akisubile ewe uyu alimoyo gwane nhana. ¹³Nali nalilaya akwendilea kusiga nane wanga anilomanile akisile Ewe, Aho nalinanalungilwe kunguno ya injiri ¹⁴Nali nakakobhile kutomana mhayo gosegose bila kumbila ewe. Nakita syenisi kungune mhayo gose gose msaga kukatomamuye kunguno na kuhadikizya. ¹⁵kuduhu ubhe hangi msese hu ukabhe msoga kukila msese nga mudugu mtoneke awe mtoneke kuwane na kuwako kombhili na kumwa kubhe ¹⁷Nga ayo ulinisolile nene kiti miyo mbokelege kitisyo ukambokele nene ¹⁸Ulu wa kuhubyaga mhoyo. gosegose ninga umotonda kinto chosechose kitonde kufuma kuwane ¹⁹Nene Paulo nuwandiko komkono. gwane msabha. nene nakohpa bila kiukuwila isi ndako tonde upanga fwe msabha. ²⁰{Naam} leka mpondike faida kufuma kuwako umu kobhe ugotogwishe moyo gwane kufuma kwakristo ²¹Ulu nabha na kisa uku bhadegeleki wako nakwandikila namanyile uku tumama kukila umo nali kulomba. ²²Itungo lyenelilo ubhegelezya syomba sya bhageni kunguno yane kungono namanyile kubhitila malombi gigwa hakosobhiwa kuwingwa. ²³Fpajra mtongwa mwisyane u lwgisya kubhitila Yesu kristo ²⁴Ninga eti uwita Marko, Aristariko, Dema Luka bhatomami bha milimo hakimo nanee ²⁵Lubhango lwa ngwa Yesu kristo Gako wise lubhe hakimo na moyo kwako. Amen.

1 Peter

Chapter 1

¹Petro mtumwa wa ng'wa yesu kristo, kubhageni abhobhasa mbala, bhasonwa kose ponto Galatia kapa dokia, Asia, Bithinia. ²Yiniyi kwingila kubhutogi wakumbele wang'wa Yesu kristo, lubhongo lubhi kuwing'we {amani} yingwe ikwile. ³Kubhe ni bhabha {bwana} wiswe Yesu kristo ukubhumanyi wamisonga yakwe, watupa kubhyaliwa bhupya kubhugimi wabhulisi kubhitila wafufuo wang'waa Yesu kristo kigingila kuwawofe. ⁴Kubhulisi ubho ukikuzimila bhuki na bhuwii ning'a kudoha watulang'wa kwilinde kung'uno ying'we. ⁵kubhuwezo wang'wa kubhe mlituug'wa kubhitila imani kuwakoyo ubho bhaliho tayali kukundulilya kumakauza gakuwishi. ⁶Togagwi kulinili wingaisho lazima kuigwa huzuni kumajalibu gaina nyingi. ⁷Isikugemelwa kuimani ying'we, iyoyinathamani nhauya kukila dhahabu yukevaguka, ningaisho iligemelwa kumoto kwigela isinsoga, kukujiwe kubhukundulwa waug'wa Yesu kristo. ⁸Mkikumbona ngwinikilu ila mlimtogwa, mkikubhona mntogilwe mwinikili, ila mlizumya ng'winikila namtogilwe ningamkawegizye kulimela kuwutogwi ubhobhukawegi je kulomelwa, kuwutogwi ubhobhokalile bhukujiwa. ⁹Sasa mlibokela hwinikili matokegaimani ing'we, wokovu wa myoyo zing'we. ¹⁰Manabii bhakakobha nakuwvuzya kuwadeleki kuusuu wokovu bhunubhu, kuusu na nema yuwiza kuwinge. ¹¹Bhakakobha kumanya anakii yawokovu ubho bhokwiza bhakakobha kumanya ikanza kii moyo gwamwa kristo uyo alingatiyawo alilomelaki nawo hiyiniyi ikafumila aho ikanza aliwawila mapema kuusu makoye gamwa kristo na bhukuyiwa ubho bhuku kumlonda. ¹²Ikakundulwa kumanabii kuwi bhaligatumila mihayo iyii ikikunguno yawo bhinikili ila kuuguno yiswe kubhitila mademulizi gamihayo yiniyi kuwitila abhobheha injili kinzila moyo msoga uyo watumwa kufumila kwilunde, mihayo iyo nugu malaika bhalitogwa kukundulilwa kwakwe. ¹³Tuugagi mikimbili kumasala ging'we, mlembele kuma sala ging'we mubhe ugimu msaga nalubhaugo ulo lukeletwa kuing'we ikanza lyakukundulilwa ng'wa. Yesu kristo. ¹⁴Uluwama wadegeleki mkatungwe wenekela na tamaa izo kazilonda wakati ubho mkii namasala. ¹⁵Kiti isho wawilana alemso, ning'we muwewasoga kusembozing'we goswe wikazi wing'we. ¹⁶Isiyiiwandikwe, "Ibhe msoga, kunguno nene nimsoga". ¹⁷Ninganitane "bhabha" uyoo alefumya khati kulonda na namlimo gwakila miho tumamilagakanza kumsinzo gwake kubhukoudu. ¹⁸Mlemanya ikawile { kwa fedha au dhahabu } vintu ivyoviliwipa ivyovikakobholelwa kungela kusombo zing'we zyakilele izyomkifunza. Kufumela kufumila kubha sing'we bhabha wing'we. ¹⁹Ila mkapijiwa kumgazi gwikiyo gwamwa kristo kiti nhoko uyoo akina mihayo wala sembo. ²⁰Kristo akasagolwa itili kwandya walelo ila kunsikuziniziza mwisho, wakundulilwa kuwing'we. ²¹mlimzumya kubhe kuwilila ng'winikili aho kubhe aka mumzumyagi kubhe kubhaufwe na uyoo kampa usoga ili imani ing'we ibhe na ugimu ubhi kung'wakubhe. ²²Ng'wiita moyo zing'we kubhi zyape kwakuzimya bhana, kwilengo lya bhutogwa kidugu ilolina ugololoku itogagei nguzu kufuma miyoyoo zing'we. ²³Mwamalaga kubhutwa mara ya kawili, ikimbiyu iyo ikabhipanga il kuwitila mbiyo iyo ikikubhipaga kuwilila upanga namhayo gangwa kubhe ogo gwasigala. ²⁴Kunguno" mibhili zyose kiti maswa, na usogwa wakwe kiti ilabhu liswa. liswa hunyalaga na bhulabhu kugwaa. ²⁵Ila mhayo gwang'wa kubhe bhabha usigala uliko" mhayo gunugu gukatangaziwakiti injili kuwing'we.

Chapter 2

¹Tulagi kummelo mawi ging'we gose ulomolomo ibhu bhulamba ibhubha kashifa. ²Kiti bhana bhelele, mtogwew mabhele masoga gahamoyo ilimkule mgati ya wokovu ³Ulu mwalabhuza kubhe iuakisa. ⁴Zuugi kuwaakwe ng'winikili iwe ilolilendilee naalya lemagwa nabhanu ila iyasogolagwa nukubhe nalyasamai kuwakwe. ⁵Ing'we kiti mawe ayomapauga ayogalizeugwa kwigu Iya naunumba yahamayo ilikubhi kuhani mwela uyo ufumya zabihu jahamoyo izyozilizumiliziwa na kubhe kubhitila Yesu kristo. ⁶Andiko lyuyomba ivi, lolaga natulanga kusayuni iwe iya mmelhelo ihanya ilolyasagulwa nalyasamani oseose uyo alizumya kluwaakwen akibhoua sonii. ⁷Iyo ikujo lilikuwing'we abhamlizumya. Ila iwe ilola lemwa nabhazengi huiwe lihanya lyakume hlo" ⁸Liwe lyakwigumha numgamba gwakwiigumha. "abhabhugumha bhalikana mhayo". kuiilo wasonelwa kubhabho. ⁹Ila ing'we nibhoakoo ubhowasogolwa, {ukuhan wa kitem insinsoga wantu wa miliki yang'wa kubhe mangu fumila mgiti kwiza kunuru yakwe yakukumya. ¹⁰Ing'we kwadya mwili mkii bhanhu ilaiha mwabhaga bhauhu bhan'gwa kubhe bhanhu wang'wakubhe ing'we mkabokelele misoga ila inaha mwabokelaga misoga, ¹¹Bh atogwa nabhawile kiti bhageni nabhaja safali kwiyyima kufuma kutamaa mmbii zyazambiiyooyuwi zyumitula vita na miyoyo zing'we. ¹²Mlitakibha kuwi natabia sogu {kufuma} kunsiziugwe niuga bhayombe kiting'witaga mabhi bhakuzilola milimo ziug'we misoga nakumtugilija kubhe kuusiku zyakwiza kwakwe. ¹³Zumyanga mamlaka gawanawekeko kuuguno yamwa bwana ulu mfalme kili mhauya ¹⁴Ulubhahanya bhatumwa kubhapaazabu bhatumama mabhi nakubhalumbilija bhatumama misoga. ¹⁵Isi bhatogwi wang'wa kubhe kutumama misoga mlihulicha malomezi gakilele kubhanhu bhalele. ¹⁶Isi mlihulu mkatumile uhulu bhing'we kikundikizya mabhi, mubhikiti bhatumami bhamwa kubhe.] ¹⁷Bhakujagi bhauhu bhose bhatogagwi bhadugu mmogohagi kubhe mkujagi {mfalme}. ¹⁸Bhasese bhakujagi bhahaya bhing'we kwishima lyose ikibho bhahanya na bhalyehu, niuga awo bhabhi . ¹⁹Isi nilukumo ose ose akugima kuminyika aho aliluha aduhu {haki} kuuguno ya dhamili yakwe kumwakubhe. ²⁰Mkupandika kii ulumkubhi ulutumama mawii na mweendele kuminyiwa? Ila ulumtumama misoga namkoye kuhukumiwa ulu hulu kumo lusoga mwa kubhe. ²¹Kuliniki mkitanwa, kuuguno ya mwa kristo naaka kiiwa kiibha kuuguno iing'we wabhalekelilee {mfano} kuuguno ing'we kulonda mpambala zyakwe. ²²Ng'winikili akatumamile mawii, njulu akigelile mlomolom woosewose mlomo gwakwe. ²³Ikinza aho alidukilwa akashoshije maduki aho alikoya, akakaugile ilaakifumiya mwenikilin kuwakwe mwinikili {ahukumuye} kung'hamna. ²⁴Ng'winikili akasomba mabhi giswe kubhiili gwakwe kumti, ng'uno tukamil na {sehemu} hangi kumathi, natulende kunguno yang'hanakugumwa kwakwe ing'we mwapila. ²⁵Bhose abho mwatangagetage kitinholo uyo yaazimila, ilaihaha mwashokaga kumdimi na mwimilizi wamioyo zing'we.

Chapter 3

¹Kunzila yiniyi ing'we abho bhakima mlikobhiwa mwifumye kubhagosi bhing'we bhinikili nulu ning'a lwandi lwabho bhakazumizye mhayo, kubhitila nsembo zyabhakima bhabho bhakobholile kulutwa ning'a bila mhayo. ²Kuuguno yabho bhinikili bhakuibhona sembo yabhansoga {pamoja ba heshima}. ³Yiniyi itumike ikikubhusoga wahanze kusuka nzwili vito vya dhahabu, ninga vizwalo visoga. ⁴Ninga badalayakwe iitumke kubhuuta, mgati wammoyo, nakikila usoga ususubbi na upozu wa hamoyo ubho wina thamani mwakubhe. ⁵Isi bhakima bhatakatifu bhakiibhegelezya bhinikili kunzila yiniyi, bhakabha { na imani} bhakubhe bhakibhigwa bhagosi bhabho bhinikibii ⁶kunzila yiniyi sala akamwigwa iblahimu na kumwitana mwinikili "bwana" wakwe. Ing'we lulu nibhana bhakwe ulu mkitumama iyo misoga ulumkikogoha mabhii. ⁷Kunzila yin'yo ing'we bhagosa mlikobhibha kwikala nabhakima bhiug'we mmanyile kubh wenzi bhing'we bhakima mmanyile kubhi wenzi bhing'we bhakima bhazougezu ukimubhamanyile bhinikili kiti bhabokezi bhikinu bhazyowadi yaupanga. Itagi shinishi kuuguno maombi ging'we gakadimilwe. ⁸Hatimaye, ing'we bhose mubhi nanzila yimo yakisa atoneke kiti ndugu, bhasusubhi na bhapozu. ⁹Mkalipe mabhi kumabhi, neu'ga iduki kiduki. Kuuyuma yakwe mwendelele kukumiliza kuuguno yiniyi mkitonwa, maugu mkobhole kulithi lubhaugo. ¹⁰"Ngwinikili alikobha kulogwa mikazi na kubhona nsiku usoga laziima ulemezye lulimi lwakwe kumabhi na milomo yakwe kuyomba hila. ¹¹Galikaga uleke mabhi nautumama iyo misoga akikobhe amani na kuilouda. ¹²Miso gamwa Bwana gumbhona uyo wahaki na malwi gakwe guigwa maombi gakwe. Ila bhushu kubhe mwa Bwana bhulikumyuma abho bhoita {maovu}. ¹³Nani akubha gulazya ing'we, mlitogwa ilo isoga? ¹⁴Ila ulumlikoma kuhaki ng'walumbilagwa, mkogohe ayo bhaligogoha bhinikili mkabhi mkasupe. ¹⁵Badala yakwe, mumtule kristo Bwana kumyoyo zing'we kiti mtakatifu {kila mara} mubhi tayali kubhajibu kila mtu uyo alibhabhumzya ing'we kukimlitumama. kukubhe. Itagi shinishi kuwupozu eishima. ¹⁶Mubhi nazamila usoga iliabho bhautu bhutukila maisha giug'we masoga kukristo bhabhi na usoni kusabhabhi bhalilomela kunyuma zidi ying'we kiti kubhi mwali bhatumama mabhi. ¹⁷Nikisouga sana, ulukubhe akutogwa, kubhi mliluha kuuguno yakitumama misoga ukii kutumama mabhii. ¹⁸Kristo akaluha kamo kuuguno yamabhi mwinikili uyo wahaki, akaluha kunguno iswe abho twali takiinamasala atyehe iswe mwa kubhe. Akacha kibhili, ila akitwa mpanga kumoyo. ¹⁹Kumoyo akajakuzilomela myoyoo ijo ihaha zitungwile. ²⁰Zikawile ndekeleki ikanza bhutumbu wa moyo wang'wa kubhe aho ulindila ikanza nuhu, nsiku zyauzingi wasafina, makubhe akakombola bhantu bhadoo ---mimyo minane--- kufuma kuminzi. ²¹Runulu llisemo lwa ubatizo ubho ubhakomba la ing'we ihaha, ikikugusa mako kufuma kubhili ila kiti iombi lwazamila nsoga kufuma ng'wakubhe kubhitila ufufuo wang'wa Yesu kristo. ²²Mwinikili alimikono gwakubhuta mwakubhe, akaja kwilunde malaika, mamlaka, nauguzu lazima mumzumye mwinikili

Chapter 4

¹Kunguno, kusabhabhu Kristo akaluha kubhili izwikagi kunia yiniyo. kuuyo waluha kubhili uleka na mabhi.

²Kumtu aina yiniyo kumakonza gakwe ago gasiga kubhili akikulenda hangi na tamaa za wanawelo lo ila alikala kubhutogwi wa kubhe.³Makanza ago gabhitile gikomaga kubhezya mihayo bhakusii abho bhukobha kwita wubhi niambi uleyi, utubhu, sherehe zya kipagani ibaada zya sanani izyo zyukizya. ⁴Bhalbhazya kubhi ajabu mlinya kwita mihayo yiniyo hakimo, isho bhuyomba mabhi kuwingwe. ⁵Bhakufumya esabhu kuwakwe uyo alizumya {kuhukumu} abho bhafile nabhapanga. ⁶Kuuguno yiniyi injili kahubiliwa kuwabho abho bhamala kufa nuga isho bhamala {kuhukumiwa} kumbhili yabho kiti bhanaweleso ili bhokobhole kwigelowizya na kubhe kuuhgolo. ⁷kishila kumihayo yose kuliza mubhi naumanyi bhosoga na bhuh na sogu kuuguno yanalo mbezi gingwe.

⁸Kuuguno yamihayo yose bhagi na bidii kubhutogi kukila yamo kunguno bhutogwi bhukikukobha kukundula mawi gabhaugi. ⁹Zanyagi bhusoga kukila yumo muleke kwiduguma. ¹⁰Kiti isho kilayumo wing'we wabokela kalama ituweko kwihudumi kitiisi bhimilizi bhasoga bhaka nyingi izyo zyafumiwa gele na kubhe. ¹¹Ulu mtu olomela gele, ibhe ilagi lyakubhe na mtu ulumtumama uwi uwezo uo wapiwa nakubhe ioli kila mhayo kubhe akuyiwe kubhitila Yesu Kristo. Utukufu na uguzu zinawe bhiliko na bhuliko ami. ¹²Bhapendwa, mkabhaje, igemezi ilolyawiza kubhagama kitikutu kigeni ninga isho kwina kigeni icho chafumila kiming'we. ¹³Inguno kiti ishimuya mumanila maluhyo ng'waKristo togwagi, mangu mtogwe na kuyeyema kubhefunuo wabhukujiwa wakwe.

¹⁴Ninga ulumutukilwa kuuguno yalima lyamwa Kristo ng'walumbilagwa kuuguno mooyo wautukufu na mooyo gwamwa kubhe alikala kwigulya yingwe. ¹⁵Lakini akigele wose wose wakulibha kiti mbhulagi, ngwiwi mtumama mabhi, niuga uyo alitumaniya mihayo ya bhaugi. ¹⁶Ila mutu ulu uluhibha kiti Kristo, akabhoe osou ila amtumbye kubhe kulimo linilo. ¹⁷Iuguno makauza gafika gahuku kwandija kuumba yamwa kubhe niuga yandizye kuwise yukubhi kenehe kuabho bhaki kuzumyua injili yamwa kubhe? ¹⁸Ninga "uyo wahaki, ukombolwa kubhila ulambu yukiwiza keuehe kuuyo aki na haki nawamabhi. ¹⁹Nabho bhose bhalikoya kobhutogwi wamwakubhe bhatule myoyo nzyabho kumubhumbi mwaminifu nabhabhi bhuhueza misoga.

Chapter 5

¹Nalibhabebembelezuya bhana mala, abho bhalimo mgati yingwe nene mnamala mwichao uo ubhoui gamwa Kristo, uaayo uashiliki kubhutukufu ubho bhukumanyika. ²Kunguno nalibhapa nguzu ing'we bhanamala, ula bhilagi idale liyomwa kubhe ilo lilimgati ying'we lilolelaugi ikikuuguno mlikowiwa ila kuguno mlitogwa shinisho kulenganizya nakubhe. lilologi ikikuakutogwa mapesa ila kubhutogwa, ³Mkiite bhahenya kubhanu awo bhali kunsilili ya wamilizi wing'we ila gubhi mfano kwidole ling'we. ⁴Ahoo mdimi mhanya akilayima mkubokele itagi lyautukufu iyo ikikuzimizya thamani yakwe. ⁵Itaho haho, ing'we bhasumba bhadobhado susubhagi kubha hauya bhing'we ing'we bhose uswalagi, asusubhi nakwitumamila ing'we kuingwe wiuga kubhe akikubhwazyumya bhahani ila alibhapa lublango bhasusubhi. ⁶Kwahiyo susubhilagi kumakouo gamwakubhe ubhowiua ugimu ilibhaibhuche kuma kauza gakwe. ⁷Nitulilaga faltaa zing'we kwigulya yakwe kuuguno kuuguno alibhatumbya. ⁸Bhagi na masala, bhagi bhalolezi uyo adui wing'we ibilisi kiti simba aliluuduma alibheuda alikobha utu wakungulazya. ⁹Imagi kuuuma yakwe bhagi na nguzu kuimani ying'we mmauye kubhi bhadugu bhiug'we abho bhalikiwelelo bhuhitila makoye kiti genayo. ¹⁰Aho bhakakoya kwikauza ilhu kukubhe wawi saga yose akabhitina kubhutuikufu wauliko mwa kristo akubhagelanizya, akuwina guzu. ¹¹Mflme bhabhi kuwakwe bhaliko na bhuliko. ¹²Nalimkuja silwano kiti undugu mwamouifu nabhandikilaga ing'we kubhuguli kubhitila kuwake ualiwina guza nalizumya kumi icho uadikaga kibhi lubhango lyahana lyamwa kubhe imagi yakwe. ¹³Bhazalizi bhalibabeli abho bhasogolwa hakimo ning'we bhalibhagisha na maliko mwanawane alibhagisha. ¹⁴Lugishagi kila yumo kubusu lyabhatogwi na oma iwize kuwiug'we ya Kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹Simon petro, msese na mlagiliziwa mwa Yesu Kristo iswi akho bhai pokela imani yeneyiyo kubhusoga kiti isitwa pakelaifye, usoga wuli mgati ya haki ya Kubhe na mgunani wiswe Yesu Kristo ²Usoga nga kulembela ulubhe kuwinwe, masala gongezelle kubhitila masoga kubhe na guku wiswe Yesu. ³Kubhitila masala gamwa Kubhe nga kuwitila masala gamwa Kubhe tupandika misoga yamwe yose kunguno ya uchaji maisha. Kufama kumwa kubhe Uyuwatuhamuile kunguno ya usoga wamwa na uhanya wamwe. ⁴Kanzile yeniyi watafunizya nhanya witaftenifu kunguno ya kutwita efya kubhe bharithi kumwa kubhe isi tulezumya kulelea mabhiga welelo yeniyi. ⁵Kunguno yeniyi itagi lyahana kuongezya usoga wamasala kunzila ya kisa kingiwe. ⁶Ilubhitile masala, hadoo na kubhitila hadua heleima, na kubhitila heleema uleubhulaga. ⁷uluwalaga kubhitila usoga umwa mduguyo kiti usoga wa mduguyo nga usoga wa kubhitu, utogwi. ⁸Alumihayo yeniyi ilimo mhaya yin aloya kula mkati yinwe wose enuu mkuleka kubhe bhantu lhanyahabhyaala manufaa kuma sasala gamwa guko wiswe Yesu kristo ⁹Isi wose kwigela mihayo yeniyi alibhona mihayo ya bili duhu aweni mhofu, walabhila wezya wa dhambi zyamwezya kale. ¹⁰Isi bhadugu bhana, haginguzu nguno ya kwiyaandaa uteule na mwitanano kunguno yinu. Alomwa tumama genega mkabhile kwikumpa. ¹¹Ishe mluitongele nzila ya kwingila kuthu soga kwa wulilio mwa kukula wiswe na mguman wiswe Yesu kristo. ¹²Kunguno ene na Kubhe nzilaimo kubhizukizya mihayo yeniyi mudo gose ninge mubhe muka manyile, nagisi mwabha na nguzu hanaa, ¹³Nalibhazya nalinana kubha na kubhizukizya nguno ya mihayo yeniyi al;o nakali n mubhili gwenugu. ¹⁴Kunguno namanyile kiti matungo magulu naleulelewa na mubhili gwane, kiti isho guku Yesu kristo wanilanzya. ¹⁵Nakwitangwa zyose kunguno yinwe mangu mwizukile muhayo yeniyi ala ene nalabhuke. ¹⁶Kunguno iswe tunalondile nugani lyoyatuliwe kuustadi aho twabhathila nguno ngwaya kwilanzya kumwa guku wiswe Yesu Kristo, bari ifwe kwali wazumya bha ulagiliziwa wamwe. ¹⁷Awe wapandilia magiliziwa na ikwizyo kufuma kumwa Kubhe bhabha aho muzwi gwafuma kubhutukufu mhanya ilayomba , "Mwenuyu hoo mwanawane mtogiwa waneifi natogishiwa nawe. ¹⁸Twaigwa muzwi gwenego gwafumila mwilunde aho kwali nawe kulugulu msoga. ¹⁹Kwinalyo limhayo lya uhanya iliyolya zumilizi wa mhayo gwenugu mlituma mila uisoga kulilondela. Ngatela iyille bhana mugiti hadi kusya na nsondazya uziku ivizili gele kumyoyo yinwe. ²⁰Mmanyi ya kubhe haduhu yhanya ubhuula elililue kuna masala ga mhanya mwenekile. ²¹Kunguno hadulu uhanya ubhuwiza kubhutogwa bhwa muntu, kunguno bhana walelo bhakwasiwa na roho mtakatifu wayomba kufuma moyo gwa bhanifu abho.

Chapter 2

¹Bhauhubiri bhaulamba bhigela kubha israeli, na bhalimu bhaulamba bhaliwiza hangi kuvinwe. abahalalele mihayo ya ufi nabho bhalam kane gulu uyowabagula bhalibhawila ulkenangi wangu higulya yabho masabha. ²Bhangi bhalalondele nzila zjobha zyansoni nguno kubhitila abho bhalaisige nzila ya nhane. ³Nguno ya utubhu bhala bhalinge bhantu mkutumila mihayo ya ufi ihukumu yabho ikabhili kudile, ukenangi wabho ukenangiwabho ukubhalonda. ⁴Kunguno Kubhe aleabhalelele bhamalaika abhobhagalulia. Hogwene wabhataga kulufu nguno bhakatungwe mamenyororo hadi aho {hukumu} ilabhafike. ⁵Hohene kubhe alea uvumilile wilelo wa kale. aho wamtula nuhu, ifi ine uwito lwa nhana. hakimo ne bhangi mpungati, aho walekelele lilufu higulya ya welelo ubhuwahasi. ⁶Kubhe wahukumu nsizya Sodoma na Gomora hadoo cha kubha mavu nguno ya ubhifya ifi ibhe mfano nguno ya bhabhipya nguno y nsdeu zya mbele. ⁷Isi wita fyenifyo, wamgunane lutu muntu wa hane, uyu walim wibhone sibhi nguno ya nsembo mbili zya abhobhakali kulonda malagano gamwa Kubhe. ⁸Ifi muntu mwenuyo wanthane, uyu wikala nabho nsikuku siku aliminywa moyo nguno ya agowabhona na kwigwa. ⁹Kunguno gugu amanyile nzile ya Kubhe kombale bhantu bhamwe nsiku zya makoye na nguno ya kubhavumilia bhabhipya nguno ya hukumu nguno ya nsiku zya mwisho. ¹⁰Kuhana yeyi kwa abho bhaloe ndelee kwikala nguno ya lwilulwa mubhili gwenugu nguno ya kubheda malagano. Bhantu bhenabha bhina ngiu kudhamira zjobha, bhakali kogaha abhobhina maamlaka. ¹¹Ifi malaika bhina mamlaka na nguzy kullila bhanewelete nguno bhalakobhalike kuleta ubhidhi yabho kumwa guyu. ¹²Isi madimu genega abhobhigele masla bhabhumbwa nguno ya kudimwa na kutesiwa. ¹³Bhalihumuzwa nguno ya mshara gwamabhi gabho limi zezele bhalilelaku sterehe. Bhahala ubhi na mabhi bhakutogagwew starehe zya ukongi aho bhaliyeyende na nho. ¹⁴Minso gabho gakumbilwe na umalaya; bhakali kuzomba kutumama mabhi. Alubhehonga na kubhagwe bhasalizi ku mabhi. Bhina miyo iyo yakala ulafi nguno, bhana abho bhaniwe. ¹⁵Bhailelia nzila ya nhana. Bhagwa nguno bhalonda nzile ya Balaam mwana umwa Beori, Ifi watogwa kupandika nsobho ya wivi. ¹⁶Ifi wakakaninguno ya ubhipya wamwe. Nzowe kameme ikayoma kumzwi gwa kinawelete walemezya ulele umwa nabii. ¹⁷Bhantu bhenabhe nikiti nzwila izyo zigele mirizi. Kiti malunde ago gakunkiowa na muyaga. Ilunde itimbu litulilwe nguno yabho. ¹⁸Bhayuyombaga na maloingo gose. Bhaghagishya bhantu kulilu lwa hubhili. Bhalibhakonga bhantu abhobhugemaga kubhapula abhoku bhalikala kumabhi. ¹⁹Bhakubhahidigi bhantu uhuru mbona abhe bhenikile ho bhasese bha dhambi ya ubhipya. Nguno mnawelete witwa kubhe msese wa icho cha mtawala. ²⁰Uyo alifumya hawelete nguno ya mabhi mkutumile masala gamwa guku na mgunani Yesu Kristo, aho alasubhile mabhi hangi, maisha gamwe gubha mabhi mno kukindya aho kwandya. ²¹Yaliilitogisha bhantu bhenabho amange mzila ya nhana kuliko kuimanya na nhangi kuzileka amri nsoga izyobhapiwa. ²²Mihayo yeniyi ikubhana na hana kubwaho. "mvwa ikusawilaga mahuki gamwa na ngurubhe uyuwoziwa ahusubhaga hangi kuma malulo."

Chapter 3

¹Haha, natiuwandilile ewe, mtogiwa yeniyi barubha yakabhili nguno yakunisha kimasala, ²Nguno ukobhole kwizukila mihayo iyo yayombwa mbele ya bhahanya bhaminifu ifi lazima imwa guku wisye na mlombezi kubhitila walagiziwa. ³Mbele umanye kwandya, Kubha bhasonganya bhakwiza kunsilu zya mbele kubhasonganya inwe alobhaya hakimo nguno ya malusudi gabho. ⁴Nguno bhaleuyomba" gihe malagano gakusubhaz? bhabha bhafwa ifi nsumo yose yali fyenifyo kufuma kwandya. ⁵Wuiitya kulabhila nguno nsina malunde fyandya kufumila na minzi na kubhitalo minzi kalezya kale, ngunoya mhayo gumwa Kubhe, ⁶Kubhitila igambo wamwe minzi gubha weleto kuwakati wenuwubho yubha yanalaminsi, yuubhipiwa. ⁷Nguno haha ilunde na walelo fifunzilwe kunguno ya mhayo gwenuyu nguno ya moto. Vitulilwe nguno ya lusika lwa hullumu na maangamizi ga bhatu abhobhakabhile bhamwa Kubhe. ⁸Bhatogiwa knguno lwisi lumo, kumwa guku mkiti mialia kuhumbi kimo. Nguno mialia kihumbi kimo kiti lisi limo. ⁹Ikabhile ifi gugu alitumama hadohado kugela niza malagano kiti isi ilibhaziwa kubha, nguno awe ni muonde nguno yinu, awe akabhile kutogwa ninga umo alumile, ila alitogwa kufumya nafasi ya wose wapandike kutumba. ¹⁰Isi, lusiku lu gugu lukwiza nga mwivii, ilinele lilabhite lilifula ububu. Fintu fila bhipiwa kumo moto. Nchi na fyose ivi vilimo vilakundulwa wazi. ¹¹Ifi vintu fyose filabhipiwe kunzila yeniyi. Ng'auale muntu wa kinehe? wikale fisoga kumaisha gamwa Kubhe. ¹²Ilkobhiwa kumanya nguno kumanya wangu wizilowa lusiku lumwa Kubhe. Lwisi wenulo ilunde ila bhipiwe na mato. Na fintu filazage na kwiiduta idala. ¹³Ifi kufumula na malagana gamwe, tulilindela ilunde ipya na welelo mpya hahabha haki bhalikale. ¹⁴Fyenifi bhatogiwa kunguno kulitegemela vintu fyenifi, kwitahidi Kubhe na amani hakumo nawe. ¹⁵Nadimila ulonde umwa guku wiswe kuwokovu nga mtogiwa mkuruwishwe paulo, ifyowabhandilila emwe, kufumila na masala agowapiwa. ¹⁶Paulo aliyombela gose genago kubanua zyamwe, kwina vintu ifyo ni filamba kuvimanya, bhantu abhobhi gele ishima na ulembe bharibhipya nintu vyenivyo isi bhalitumama kumaandiko. kuyauharifu wawo. ¹⁷Ifi, bhatogiwa, nguno mgamanimile genayo, iyangalilagi bhasabha nguno mgakalulwe na ulamba wa bhalegezima kuzimizya mhana. ¹⁸Ila mkule nguno ya masoga na umanyi wa guko na mgunani Yesu Kristo. Ni haha uhanya nina awe ihaha ulilio. Amina.

1 John

Chapter 1

¹Hogene gabhagiho kufuma mbuki, hogene twagigilwe, hogene twagawine na minso giswe, hogene twagikomizye na kugakumya na makono giswe, hogene gali Muhayo gwa bhuzubhuku. ²Na bhuzubhuku wigelile, niswe twabhuwine, na tulisangilwa na tulimutanizya inwe bhuzubhuku wa hanahana, howene wabhagiho hamwa bhabha na wigelileho hawiswe. ³Hogene twagawine na twagigilwe tulimutanizya inwe bhene, kigele inwe bhene mubhe na lusangi niswe; na lusangi lwiswe luli hamohene na bhabha na hamohene na mwana wakwe Yesu Kristo. ⁴Na tulimutonela inwe genaya kigele kudeha kwinwe kokale pa. ⁵Na mhola hoyene twagigilwe nawe na tulimutanizya inwe yili yeniyi: Guku ali lumole, na giti yili muduhu mugati nawe. ⁶Ulu tuliyomb ati tuli na lusangi nawe, alisi tulisimiza mu gati, haho tuliyomba bhulamba, na tukabhile kuyimazya hanayene. ⁷Alisi ulu tulisimiza mugati na lumole, isyo mwenuyo ali mu lumole, haho tuli na lusangi hamohene. na magari gamwa Yesu Mwama wakwe galitugusa mabhukenaguzi gose. ⁸Ulu tuliyomba ati tukabhile nabho bhukenaguzi, tuliwiye iswe bhenekili, na hanayene yikabhilemo muwiswe. ⁹Ulu tuligazumilizya mabhukenaguzi giswe, uyu ali mujamu na mugololoku kututondola mabhukenaguzi giswe na kutugusa wigomu bhose. ¹⁰Ulu tuliyomba ati tukakenegulile, tulimubhezya mwenuyu mulamba, na muhayo gwakwe gukabhilemo muwiswe.

Chapter 2

¹Bhana bhane, yeniyi ndimutonela inwe, kwigela ng'o mukenagule; alisi ulu umo alikenagula, tuli nawe Mulombezi hamwa bhabha Yesu Kristo, mugololoku, naweali nzigu ku mabhukenaguzi giswe, ²Alisi ng,o ku mabhukenaguzigiswe duhu, sumbwa ku mabhukenaguzi genega liwelelo lyose. ³Mwenumo tulimanicha ati twamumanikizye, ulu tuliylindila mikumo yakwe. ⁴Homwene aliyomba, Ndimumanicha, alisi akavile kuyilindila mikumo yakwe, mwenuyu ali mulamba, na hanayene yikabhilemo muwakwe. ⁵Alisi homwene aligulindila muhayo gwakwe, mugati na mwenuyu kutogwa kwa Guku kwakomelile loleyene. Mwenumo tulimanicha ati tulimo mugati nawe. ⁶Homwene aliyomba ati alikala mugati nawe, yilimudima kusimiza kitisi mwenekili wasimizage' Bhatoneke, nkabhile kumutonela inwe mukumo mupya, sumbwa mukumo gwa kale hogwene mwabhagi nago kufuma mbuki. Mukumo gwa kale guli muhayo ugo mwagwigilwe. ⁸Alisi hangi ndimutonela inwe mukumo mupya, hogwene guli gwa lole mugati nawe na mugati ninwe, kwisi giti yilivita, na lumole lwa lole lwamalaga kwela. ⁹Homwene aliyomba ati alimo mu lumole, alisi alimugaya muduguye, mwenuyu atali ali mu giti ¹⁰Homwene alimutogwamuduguye, alikala mu lumole, na muhayo gwa kwikumpa muduhu muwakwe. ¹¹Alisi homwene alimugaya muduguye, ali mu giti na alisimiza mu gati na akamanikizye uko alijako, kunguno giti yagahofuzizye minso gakwe. ¹²Ndimutonela inwe bhana, kunguno mwatondolilwe mabhukenaguzi ginwe, kunguno ya lina lyakwe. ¹³Ndimutonela inwe bhabhabha, kunguno mulimumanicha mwenuyo aliho kufuma mbuki. Ndimutonela inwe bhasumba, kunguno mwamukindile mwenuyo Muvi. Namutonelile inwe bhana, kunguno mulimumanicha bhabha. ¹⁴Namutonelile inwe bhabhabha, kunguno mulimumanicha mwenuyo aliho kufuma mbuki. Namutonelile inwe bhasumba, kunguno muli na nguzu na muhayo gwa Guku gulikala muwinwe, na mwamukindile mwenuyo Muvi. ¹⁵Muleke kulitogwa liwelelo ninga genaya galimo mu liwelelo; ulu umo alilitogwa liwelelo, kutogwa kumwa bhabha kukabhilemo mugati nawe. ¹⁶Kwisi gose genayagalimo mu liwelelo, wibhonya wa muvili, wibhonya wa minso, na wifunangizya wa bhanhu, gakafumile kumwa bhabha, sumbwa gali ga liwelelo. ¹⁷Na liwelelo likuzimanguka na wibhonya walyo, alisi homwene alikimazya kikowa cha Guku akudila kusika hanahana. ¹⁸bhana bhana, lyenili lili itungo lya mhelo, na kitisi mwigilwe ati Mukandi wa Kristo aliza, syenisyo lelo Bhakandi bha Kristo bhangi bhsmalaga kwigela, kunguno yeniyi tulimanicha aziti lyenili lili itungo lya mhelo. ¹⁹bhanabha bhafumile mugati niswe, alisi bhabhagi bhakabhile bha kuwiswe. Alisi bhisundaga kuwiswe kigele yifumbuke ati bhebabha bhose bhakabhile bha kuwiswe. ²⁰Inwe mwabhililwe maguta na mwenuyu ali Musondo, na muligamanicha gose. ²¹Nkamutonelile inwe kunguno mukayimanikizya hanayene, sumbwa kunguno miliyimanicha yeniyi, na hangi mulimanicha ati haduhu bhulamba homwene bhulifuma ku hanayene. ²²Nana alimulamba, sumb wA mwenuyo alikana ati Yesu ali Kristo? Mwenuyu ali Mukandi wa Kristo homwene alimukana bhabha na MAwana. ²³Homwene alimukana Mwana akabhile nawe bhabha mwene. Homwene alimuzumiliza Mwana ali nawe Bhabha mwene. ²⁴Genayo mwigigilwe kufuma mbuki gikale mugati ninwe. Ulu genaya mwagigilwe kufuma mbuki galukala mugati ninwe, inwe bhene mukwikala mugati na Mwana na Bhabha. ²⁵Na lyemili lili ilagano holyene mwenekili watulaganaja; bhuzubhuku wa hanahana. ²⁶Namutonelile genaya kunguno ya bhenabho bhalimupuvya inwe. ²⁷Na kubhilwa maguta kwenuko mwabhililwe nawe kulikala mugati ninwe, na mukafundile umo amuhembeke; alisi kitisi kubhila kwakwe kwa maguta kulimuhembeka inwe gose, nago gali ga lole gakabhile bhulamba, na isyo kwa muhembekile inwe, syenisyo mwikale mugati nawe. ²⁸Lelo bhana bhane, mwikale mugati nawe, kigele, ulu aligela, iswe tubhe nabho bhugimu na tuleke kupondwa nsoni hambele nawe mwitungo lya kwiza kwakwe. ²⁹Ulu mulimasnicha ati mwenuyu ali mugololoku, haho mumaniche ati, homwene alita kigololoku ali mwana wakwe.

Chapter 3

¹Lolagi kutogwa ki bhabha watupile, iswe twitanwe bhana bha Guku, na tuli bhanabha. Kunguno yeniyi liwelelo likabhile kutumanicha, kunguno likamumanikizye mwenuyo. ²Bhatoneke, lelo tuli bhana bha Guku, na yitali kufumbulwa isyo tulabhe. Tulimanicha ati henaho yikufumbulewa tukumwikola, kwisi tukumubhona kitisi ali. ³Na homwene ali nalyo isigizyo lyenili kuwakwe, isondohye kitisi mwenekili ali musondo. ⁴Homwene alita bhukenaguzi aliyibhinza ng'hama, na bhukenaguzi bhuliyibhinza ng'hama. ⁵Na mulimanicha ati mwenuyo wigelile kigele aginje mabhukenaguzi na muwakwe muduhu bhukenaguzi. ⁶Homwene alikala mugati nawe akabhile kukenagula, homwene alikenagulaakamuwine ninga akamumanikizye. ⁷Bhabha bhane, kuduhu umo amupuvye inwe; homwene alita kigololoku ali mugololoku, kitisi mwenekili ali mugololoku. ⁸Homwene alita bhukenaguzi ali mwana wamwa Shetani, kwisi Shetani wakenagulile kufuma mbuki. Kunguno yeniyi Mwana wa Guku wigelile, kigele ayizimanguche milimo yamwa shetani. ⁹Homwene wavyalilwe na Guku akabhile kukenagula kunguno nguzu zya Guku zilimo muwakwe, nawe akakobholile kukenagula, kunguno wavyalilwe na Guku. ¹⁰Mwenumo bhana bha Guku na bhana bhamwa Shetani bhalifumbulwa, Homwene akabhile kwita kigololoku, akafumile kumwa Guku, na sisyo sisylene mwenuyo homwene akabhile kumutogwa muduguye, ¹¹Kwisi yili mholo hoyene mwayigilwa kufuma mbuki, ati twitogwe homohene, ¹²ng'o kitisi uyo kaini homwene wabhagi wamwa uyo Muvi na wamubhulagaga ? Kunguno milimo yakwe yabhagi mibhi, alisi iyo ya muduguye migololoku. ¹³Bhadugu bane, muleke kukunya ulu liwelelo lilimugaya inwe. ¹⁴Tulimanicha ati, twafumile mu lufu na twingilile mu bhuzubhuku, kwisi tulibhatogwa bhadugu; homwene akabhile kubhatogw, alikala mu lufu. ¹⁵Homwene alimugaya muduguye, ali mubhulagi; ninwe mulimanicha ati, kuduhu mubhulagi ali nabho bhuzubhuku wa hanahana muwakwe. ¹⁶Mwenumo tulikumanicha kutogwa: mwenuyu wayipanaga myuye yakwe kunguno yiswe; na yilitudima iswe bhene kuyipana myuye yiswe kunguno ya bhadugu. ¹⁷Alisi homwene ali nazyo nsabho zya mu liwelelo, na alimubhona muduguye ali na mafundo, na aligulambya moyo gwakwe hambele nawe, lumehoki kutogwa kumwa Guku kuliksla muwakwe? ¹⁸Bhana bhane, tuleke kutogwa mugati na milimo na hanayene, ¹⁹Na syenisyo tukumanicha ati tuli bha hanayene, na hangi tukuyihulicha myoyo yiswe hambele nawe. ²⁰kukila muhayo kunguno yago myoyo yiswe yilituyangula, kwisi Guku ali muhanya kukila myoyo yiswe, yikabhile na aligamanicha gose. ²¹Bhatoneke, ulu myoyo yiswe yikabhile kutuyangula, tuli na bhugimu hambele na Guku, ²²Na icho tukukilomba hochene tukukipiwa, kunguno tuliyilindila mikumo yakwe na kwita yeniyi yilimutogezya. ²³Na gwenugu guli mukumo gwakwe, tulisanizye lina lya Mwana wakwe Yesu Kristo, na twitogwe hamohene isyo watulagilaga. ²⁴Na homwene aliyilindila mikumo yakwe alikala mugati nawe, na mwenekili muwakwe; na mugati na Roho yeniyi watupaga tulimanicha ati, alikala mugati niswe.

Chapter 4

¹Bhatoneke, muleke kuyisanizya kila roho, sumbwa muzigeme roho ulu zyafumile kumwa Guku; kwisi bhafumbuzi bhangi bha bhulamba bhigelile mu liwelelo. ²Mwenumo muliyimanicha Roho ya Guku: kila roho hpyene yilizumilizya ati Yesu Kristo wizaga mu mubhili, yafumile kumwa Guku. ³Na kila roho, huyene yikabhile kumuzumilizya Yesu. yikafumile kumwa Guku; na yeniyi yili roho ya Mukandi wa Kristo, hoyene mwigagwa ati yikwiza, nayo yamalaga kubhimo mu liwelelo⁴Bhana bhane inwe muli bhamwa Guku na mwabhakindile bhenabho. kunguno mwenuyo alimo muwinwe ali muhanya, kukila mwenuyo alimo mu liwelelo. ⁵Bhenabhio bhali bha liwelelo, na kunguno yeniyi bhaliyomba kitisi bha mu liwelelo, na liwelelo lilibhadegeleka. Iswe tuli bhamwa Guku. ⁶Homwene alimumanicha Guku alitudegeleka; homwene akabhile wamwa Guku akabhile kutudegeleka. Mwenumo tulimanicha roho ya hanayene na roho ya bhupuvya. ⁷Bhatoneke, twitogwe hamohene, kwisi kutogwa kulifuma kumwa Guku, na homwene alitagwa avyalilwe na Guku, na alimumanicha Guku. ⁸Homwene akabhile kutogwa akamumanicha Guku. kwisi Guku ali kutogwa. ⁹Mwenumo kutogwa kwa Guku kwafumbukile ati, wamutumizaja Mwana wakwe umoinene mu liwelelo, kigele tuzubhuke mugati nawe. ¹⁰Mwenumo kutogwa kuligela: ng'o ati iswe twamutogilwe Guku, sumbwa uyo watutogilwe iswe, na wamutumizaja kutogwa Mwana wakwe kuvi nzigu ku wabhakenaguzi giswe. ¹¹Bhatoneke ulu Guku watutogilwew iswe syenisyo yilitudima iswe bhene kwitogwa hamohene. ¹²Kufuma kale kuduho umo wamubhonaga Guku; ulu tuliwitogwa hamohene, haho Guku alikala muwiswe na kutogwa kwakwe kwakomelile mugati niswe. ¹³Mwenumo tulimanicha ati tulikala mugati nawe, na uyu mugati niswe, kunguno watupile ifungu lya Roho yakwe. ¹⁴Na iswe twawine na tulisangilwaho ati, bhabha wamutumizaja Mwana kubhi Mupiza wa liwelelo, ¹⁵Homwene alizumilizya ati Yesu ali Mwana wa Guku mugati na mwenuyu Guku alikala nawe mugati na Guku. ¹⁶Na iswe twakumanikizye na twakusanizizye kutogwa hokwene Guku ali nako kuwiswe. Guku ali kutogwa, na homwene alikala mu kutogwa alikala mugati na Guku, na Guku mugati nawe. ¹⁷Mwenumo kutogwa kwakomelile muwiswe tubhe na bhugimu ha lusiku lwa bhuyanguzi, kunguno kitisi mwenekili ali, sisyo sisylene iswe bhene tuli mu liwelelo. ¹⁸Kogoha kukabhilemo mu kutogwa, alisi kutogwa kukomezu kulikufumamya kogoha, kwisi kogoha kulileta luduko, na homwene alogoha akabhile mukomezu mu kutogwa. ¹⁹Iswe tulitogwa, kunguno mwenuyu wandaja kututogwa iswe. ²⁰Ulu umo aliyomba, ndimutogwa Guku, na alimugaya muduguye, mwenuyu ali mulamba; kwisi homwene akamutogilwe muduguye homwene wamuwine mwenuyu akakobhilile kumutogwa Guku homwene akamuwine. ²¹Na mukumo gwenugu twapibhagwa nawe ati. homwene alimutogwa Guku, amutogwa na muduguye mwene.

Chapter 5

¹Homwene alisanizya ati Yesu ali Kristo, mwenuyu wavyalilwe na Guku; na homwene alimutogwa muvyazi alimutogwa na muvyalwa wakwe mwene. ²Mwenumo tulimanicha ati tulibhatogwa bhana bha Guku,ulu tulimutogwa Guku na kuyidima mikumo yakwe. ³Kwisi kwenuko kuli kutogwa kumwa Guku kuyidima mikumo yakwe, na mikumo yakwe yikabhile mitimbu. ⁴Kwisi gose genayo gavyalilwe na Guku galikinda liwelelo; na bhukinde homwene walikindile liwelelo lili isanizyo liswe. ⁵Nani mwenuyo alisanizya ati Yesu ali Mwana wa Guku? ⁶Uyu ali homwene wizaga na minzi na magari, Yesu Kristo. ng'o na minzi duhu, sumbwa na ninzi na magari; na ali Roho homwene alisangilwaho, kwisi Rohoali hanayene. ⁷Kwisi gali adatu hogene galisangilwaho: ⁸Roho na minzi na magari na genaya adatu galiwizumiliza ⁹Ulu tuliwanukula bhulibhukila wa bhanhu, bhasangilwaho wa Guku bhulibhukila ubho, kwisi wenubhu bhuli bhusangilwaho wa Guku ati wasangilagwa kunguno ya Mwana wakwe. ¹⁰Homwene alimusanizya Mwana wa Guku ali nabho bhusangilwaho muwakwe mwenekili; homwene akabhile, kumusanizya Guku wamubhezaja kubhi mulamba, kunguno akabhusanizizye bhusangilwaho wenubho Guku wasangilagwab kungunomya Mwana wakwe. ¹¹Na wenubhu bhuli bhusangilwaho ati Guku watupaga bhuzubhuku wa hanahana, na bhuzubhuku wenubhu bhulimo mugati na Mwana wakwe. ¹²Homwene ali nawe Mwana, ali nabho bhuzubhuku; homwene akabhile nawe Mwana wa Guku, akabhile nabho bhuzubhuku. ¹³Namutonelile inwe yeniyi, kigele mumanicha ati mulinabho bhuzubhuku wa hanahana inwe hobhene mulilisanizya lina lya Mweana wa Guku. ¹⁴Na ubhu bhulibhugimu howene tuli nabho hambele nawe ati, ulu tulikilomba kinhu, huchene kiligelamila na kikowa chakwe, haho alitudegeleka. ¹⁵Na ulu tulimanicha ati alitudegeleka ku kila muhayo tuliguyomba, haho tulimanicha ati tuli nago genayo twamulombaga. ¹⁶Ulu umo alimubhona muduguye alikenagula bhukenguzi howene bhukabhile wa lufu, alombe, na Guku akumupa bhuzubhuku, bhenabho. ahene, hobhene bhakakenagulile bhukenaguzi wa lufu. Bhuliho bhukenaguzi wa lufu nkayombile ati alombe kunguno ya wenubho. ¹⁷Wigomu bhoze bhuli bhukenaguzi; alisi bhuliho bhukenaguzi bhukabhile wa lufu. ¹⁸Tulimanicha ati, homwene wavyalilwe na Guku akabhile kuenagula; sumbwa homwene wavyalilwe na Guku aliwilindila mwenekili na uyo mubhi akabhile kumukumya. ¹⁹Tulimanicha ati iswe tuli bhamwa Guku na liwelelo lyose lilikala mugati na mwenuyo Mubhi. ²⁰Tulimanicha ati Mwana wa Guku wamalaga kwiza, nawe watupile masala ga kumumanicha mwenuyo ali wa lole mugati na Mwana wakwe Yesu Kristo Homwenuyu ali Guku wa lole na bhuzubhuku wa hanahana. ²¹Bhana bhane mwilindile inwe bhenekili hambele na fimbulimbuli.

2 John

Chapter 1

¹Kufuma kumnamhala kuya kumkima msogolwa na bhana bhake abho nnabhatogolwe nhana nkisi ninene.hangi kuawo bhaliimana inhana ²Kunguno ya nhana iyo ilimgati iswe na ikwikala niswe bhuliko ³Lubhango liukawi niswe kufuma ng'wa Kubhe na kufuma ng'wa Yesu Kristo ung'wana wa ng'wa bhabha umunhana na witogwi ⁴Ninabhutogwi sana esyo namanya abhana iyi bhalilondela enhana kitisho tukaibokela hamli yaneyo kufuma ng'wa bhabha ⁵Ndikuwila ewe mkima nkikukuandikila ilagilo ipya ila lyanili ilotulinalyo kwingila kwandya ,ilitakiwa twitogwe iswe ku iswe na ⁶sinisi hu twitogwe kwingila kwilagilo lyakwe Yiniyi hi hamuri mwaigilwe kufumila kwandya yakubhi ya kuya shinisho ⁷Isi bhakongo bhangi bhasambala kuwelelo na bhulema kuwi Yesu Kristo akiza kumbhili,munuyo hu- mkongi mlema Kristo ⁸Ilolagi bhasabha mki kuzimizya ivintu ivi mwavitumamile nguno mmpokele kintu kigelanilile ⁹Yose yose uyo alija bhutogi na kuleka kwima kumalagilo ga mwa Yesu akawile na Kubhe.uyo akima jumalagilo alinawe bhabha na umwana ¹⁰Ulu muntu wiza kuwing'we uleka ilahgi lyenili mkambokele mkaya zing'we namkamgisye ¹¹Ulu ulamgishe mkusangila mashito gakwe mawii ¹²Ninayo mihyo mingi ya kumwandikila ngakobhille kugandika ku karatasi na wino,ila namanyile ukwiza kwing'we kulomela ushu ku wushu yakubhio miyeye yiswe iwe ya ng'wanhana. ¹³Abhana bha ilumbu ling'we msomoliwa bhalimgisha.

3 John

Chapter 1

¹kufuma mwa mnamhala kuya mwa Gayo mtogiwa vyo namtogilwe nhana ²Mtogiwanalikulombela upandike kumambo gose ubhe na bhupanga busoga kitisyo moyo gwako isyo gupandoke ³Nakatogwa sana aho nakawilwa na bazumya abho bhakiza kufumya mabhonelo uku nhana yako kitisyo uya mu-nhana ⁴Nigele miyeye mingi kukila yenyi kwigwa bhana bhane bha kumoyo bhuyumba ku-nhana ⁵Mtogiwa uyu alija kubhogelaniza mwa kubhe esho alibha tumanile bhadugu na bhageni ⁶Bhafumya dhuhakika wa bhatogwi wako habithongi yi kanisa lita fisoga kubhafila kumisenzo zyahho umo ulimtogwisha kubhe. ⁷Kunguno ya lina lya ngisa Yesu bhaja bhakasolike kintu chose chose kupimila kubantu bakumansi. ⁸Ilikobhiwa kubhabokele bantu kiti wenawo, wangu tubhe metumama mlimo bha kiyanbilizya kunguno ya kutangazya nhana ya ngwa kubhe ⁹Nakwandikilanga bhabha bhose na bhingi mhayo flani nguno Deotrofe atogilwe kwitola mhayo u kubha zumya. Akabhile kwizumilizya nane Yohana na bhazunya bisyane. ¹⁰Ulu naleshoka nakigizoka [Mashoto] gwakwe ayoolitumama. Isho aliyomba mamihayo mabhi gakutu lembekezya ayiswe. ¹¹mutoneke uleke kuingilizya kavi subwa kasogai homwene alita tusoga ali wamwa mulungu, alisi homwene alita tuvi akamuwine mulungu ¹²Demetrio ali navo vusangilwaho vusoga ku vose na hanayene na iswe vene hilisangilwa na'ho ulimanicha ati vusangilwaho wiswe vuli wa lole. ¹³Navaga nago mingi ga kukutoneka veve, alisi nkatugiliwe kukutonela na wino kalamu. ¹⁴Alisi ndisigizya kukuvona veve wangu na haha tukuyomba hamohene mulomo. Kuhola kuveho hamohene na'ha vigusu valikugisiya uvagisye vigusu kila umokulina. ¹⁵Luwango kemo na'ho wanwani wane awonenao naha ukogisia nhana nalewagisha wanwani kila omo omo kulinalia mwe

Jude

Chapter 1

¹Yuda msese wamwa . Yesu na mduguye wamwa Yakobo kubhenabho bitanilwe bhali bhatoneke bha mwa Kubhe bhabha hobhene bhahi ndililwe kuma Yesu kristo. ²Kigongo na kuhola kotogwa komokisilile inwe kingi ³Vatoneka aho nagagadikago muno komotonela mwe kunguno ya vupiziwa wiswe bhose, nabhonaga ati yandimaga kumtonela magoti na kumhana inmw kulilasanile isanizyo holyene lipanilwa kamo ku bhasondo ⁴kwisi bhanhu vamo visejepaja vanho hovene vvyangolwa woro votonile kufuma kale vbanho vivengwe hovene valikigalo ng'lianya kisa cha molungo wiswe mgati na wivonya na valimkana Yesu kristo, Guku na mutemi wiswe inene ⁵Shinishi natogwa komwizokizya inwe aho kiwina ifungo mwali mwa usebha akabafunya bantu kinga misiri hangi akabhabhulaga abho walibhakamwamnile ⁶Na vamalaika venavo hovene vakulindilile lukumo lwavo vavu lekaga wikato wavo nevekila valindilwe nawe mu minyololo na mogiti kosika ha vuyangozi wa lisiku ulo lihanya. ⁷Na sisyo sisylene Sodoma na Gomola na makaya agoga bihinago hovene kitisi avovangi vitivihanaja mogoti na vulava na vaji tamanilagwa mivili ya vangi venevo vakindikilwe kuvilomeho na validokiwa loduko gwa moto gwa hanahana. ⁸Sisyo sawasawa venavo vali katisi mo ndoti na valiyilavozya mivili yavo mo zoma na kuvuvengelezya vukovozi na kugajusa malokomo. ⁹Alis Mikael malaika muhanya aho wa gaganaga na shetani na wiyamilizaga nawe kunguno ya muvili gwamwa mose, akagimile komuvula. ¹⁰Subwa wayombwa duhu, Guko akodakile Alisi venevo valigafusa genayo vakapamanize kwaye na genayo kitisi ndimu zikavile na masala, valigatu mamila mugati na kwikenegulo venekile. ¹¹Msyolo kuwavo kwisi v akalondaga mapambala gamwa Kain na kunguno ya kupiwa vusulu vabupilaga mu mapuvyo gamwa Bileamu na bizi mizaja mu vugome wamwa kora. ¹²Venava vali kitisi mabado ga majitita ku miyeye ginwe ga kwitogwa mukulya hanohene nimise vakavile kogoha kwilisha venekili duhu ; Vali kilisi malunde gaka kitisi mili ya hululukile na vudohu fisimo hoyene yajiliwe kawili na yadobolilwe voliko. ¹³Vali kitisi mavimbi ga mnyama hogene galijulumila nsoni zyago senelali ; vali kilisi masonda mayumbi; giti hanya yatililwe kowavo ku hanahana ¹⁴Kunguno ya jenavo inock, wa vuvyalwa wa mpungati. ¹⁵Wamwa Adamu wafumbulaga uhaya lolagi Guko wizaga na bhasondo vakwa fihumbi na fihumbi kuvayangula na kuvaducha vivengwe, na konguno ya mihayo yose mitimbu hayene vayombaga kwigolya hawe wenavo vakenaguzi na vingwe, ¹⁶Venavo waling'ung'ula kunguno ya kikalile chabho , bhaligalonda mawibhonya gabho na milomo yabho yiliyomba mihayo ya kwigagambazya na vali na pendelea ku bhanho kengene vapiwe vusulu ¹⁷Alisi inwe watoneke, muyizokele mihayo iyo ya yombilwe na bhatung'wa bhza ng'wa Guku wise Yesu. ¹⁸Kristo, kwisi wabha wilaga, mwitungo lya mhelo vakoviho bhafusani hu bhene bhakulonda mawivonya gibhenge lyabho venikili Avo vali venavo valileta volekane, vali na muvili, alisi vali gele Moyo ²⁰Alisi inwe watoneke mwizenge inwe venakili kivigulwa nisanisyo linwe holeyene lili isondo munogwene;mlombe mugati. ²¹Na Roho nsondo na sisyo mwilinde mugati na kutogwa ku mwa Kubhe na mukilinde kigongo cha mwa Giuku

wise Yesu Kristo kuvuzobuku wa hana hana²² Muwe na lusungo ku vamo hovene valisusihanya²³ Muwapaye vangimuj kubhasampul mu moto kisa mugati na kugoha na kogogaya ninga mwenda hogwene gwilavuzivagwa na muvili.²⁴ Alisi mwenuyu, homwene alikovola kumulindila mleke kwikumpa na komwimika inwe hambele na lukumo lwakwe kuduhu kimelo mugoto na kwihalala. ²⁵Uyu mulungu inene mupizya, wiswe ho mwene apiwe likumo na nguzu vukovozi mugati na Guku wise Yesu kristo, kufuma kale na lelo na kisika myaka yose AMEN